Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 208

PDF erstellt am: **03.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 208 – 3113

Bern, Mittwoch, 7. September 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mercredi, 7 septembre 1983 — 101e année

No 208 – 7. 9. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 324446–324483

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern (3864)

Gemeinschuldnerin: **Lötscher Bau AG**, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Datum der Eröffnung: 2. August 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 27. September 1983.

3000 Bern, den 30. August 1983 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (3865)

Gemeinschuldnerin: **Lötscher Treuhand AG**, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Datum der Eröffnung: 16. August 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 27. September 1983.

3000 Bern, den 30. August 1983 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (3885)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Eltrawi AG**, Obergasse 2, 4932 Lotzwil.

Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1983.

Art des Verfahrens und Eingabefrist werden später bekanntgegeben.

4912 Aarwangen, den 1. September 1983 — Konkursamt Aarwangen: W. Grunder

Ct. de Vaud (3866)

Faillie: **Roger Egger SA**, quai de Rive 23, 1260 Nyon.

Date du prononcé: 11 juillet 1983.

Délai pour les productions: 7 octobre 1983.

Première assemblée des créanciers: jeudi 15 septembre 1983, à 14 h. 30, au Château de Nyon, 2e étage.

Remarques:

1. Une administration spéciale est proposée par circulaire adressée aux créanciers connus.
2. Les créanciers non atteints peuvent obtenir cette pièce auprès de l'administration spéciale provisoire (case postale 20, 1260 Nyon).
3. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers connus jusqu'au 15 septembre 1983, l'administration spéciale sera formée.

1260 Nyon, le 1er septembre 1983 — Administration de la faillite

Ct. du Jura (3883)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Garage Moderne S.A., Delémont, avec siège social à Delémont, route de Porrentruy 91, a été déclaré en faillite le 26 août 1983.

L'appel aux interessés, le délai de production et de revendication etc., feront l'objet d'une publication ultérieure.

Les débiteurs du failli doivent s'annoncer sans délai sous les peines de droit, et payer leur dû auprès de l'office des faillites de Delémont.

2800 Delémont, le 7 septembre 1983 — Le préposé aux faillites: Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura (3902)

Failli: **Früh Otto**, 1936, monteur de lignes, originaire de Mogelsberg, domicilié à Boécourt, route de Glovelier 1k.

Propriétaire des immeubles suivants:

Ban de Boécourt

Feuil. no	Lieu-dit, nature	Contenance a	Contenance m²	Val. officielle Fr.
1466	Clos au Loup terrain, habitation no 14, assise, aisance	14	52	149 200.–
Ban de Glovelier				
1158	La Tuilerie habitation, assurance no 64, assise, verger, pré aisance, garage 64c, poulailler 64b	24	76	–.–
1023	Mécherattes vers le bois pré	39	70	1 190.–
1024	Mécherattes vers le bois champ	17	45	780.–
1025	Mécherattes vers le bois champs	44	40	1 190.–
1026	Mécherattes vers le bois champ	19	00	850.–
Ban de Bolligen				
Rütiweg 65, Ostermundigen				
1234/20	18/1000 de copropriété de l'immeuble no 1234 avec droit exclusif sur l'appartement au parterre droit et les locaux annexes dans le bâtiment no 65			191 800.–
1234/15	50/1000 de copropriété de l'immeuble no 1234 avec droit exclusif sur une cave au sous-sol dans l'immeuble no 65			6 300.–
2308/47/55	1/72 de copropriété d'une part de propriété par étage dans l'immeuble 2308/47 avec droit exclusif sur une place de parc			12 700.–

Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1983.

Première assemblée des créanciers: vendredi 23 septembre 1983, à 15 h., Restaurant Chez Minet, à Boécourt.

Délai pour les productions: 7 octobre 1983; pour l'indication des servitudes: 7 octobre 1983.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif (machines-outils) de gré à gré, pour le prix de fr. 25 000.–.

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 23 septembre 1983, l'office des faillites considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les revendications à faire valoir sur les objets portés à l'inventaire sont à présenter, avec pièces à l'appui, jusqu'au 23 septembre 1983, à l'office des faillites.

Chaque créancier a le droit de soumettre, dans le même délai, une offre écrite pour l'actif à réaliser.

Si dans le délai expirant le 23 septembre 1983, aucun créancier ne fait une offre supérieure à fr. 25 000.–, l'administration de la faillite adjugera, de gré à gré, l'actif dépendant de la faillite Otto Früh, Boécourt, (machines-outils).

2800 Delémont, le 7 septembre 1983

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura (3884)

Faillite: **Rossier Daniel**, 1951, garagiste, à Beurnevésin.

Propriétaire des immeubles suivants:

Feuill. no	Ban de Beurnevésin Lieu-dit et nature	Contenance a	m²	Valeur officielle Fr.
1604	Pré du Moulin, habitation, magasin, garage, station assur. no 45B, assise, aisance, jardin	14	9	260 700.–
41	Au Village, aisance, jardin, verger	1	54	530.–
		15	63	261 230.–

Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 27 septembre 1983; pour l'indication des servitudes: 27 septembre 1983.

Productions à confirmer:

Les créanciers qui ont déjà produit dans la procédure concordataire sont invités à confirmer leurs productions auprès de l'office des faillites de Porrentruy, valeur au 24 août 1983 (sans renouveler le dépôt des pièces justificatives), faute de quoi ils seront réputés renoncer à leurs créances.

Radiation au registre des grossistes:

Les déclarations de grossistes, émises par le failli sous no 309 267, sont révoquées par la présente publication.

2900 Porrentruy, le 2 septembre 1983

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: R. Domont

Ct. du Jura (3903)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Faillite: **Gigon & Cie, Extra Villa,** entreprise d'achat et de vente de matériel de construction en tous genres, avec siège social à Porrentruy.

Prononcé: 31 août 1983.

L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers feront l'objet d'une publication ultérieure.

Les débiteurs de la faillie doivent s'annoncer sans délai, sous les peines de droit, et payer leur dû auprès de l'office des faillites de Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 5 septembre 1983

Office des faillites
Le préposé: R. Domont

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (3889)

Über die Firma **Apaydin Fashion AG, in Liquidation,** mit Sitz in Kloten, Hohrütistrasse 18, verbeiständet durch Dr. Andreas Kramer, Rechtsanwalt, Marktgasse 31, 8180 Bülach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 15. Juli 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 31. August 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8303 Bassersdorf, den 6. September 1983

Konkursamt Bassersdorf
Stiegweg 6, 8303 Bassersdorf

Kt. Basel-Stadt (3888)

Gemeinschuldnerin: **Rytag AG Int. Transporte,** Internationale Transporte und Spedition von Industrie- und Handelsgütern sowie Einlagerung solcher Güter usw., Steinenvorstadt 79, Basel, Zweigniederlassung in Ramsen SH, Restaurant «Spiesshof».

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1983.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. September 1983.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1983 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 7. September 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3886)

Gemeinschuldner: **Champod Luc,** geb. 7. März 1945, von Basel, Neuensteinerstrasse 20 (früher Neuweilerstrasse 111), Basel, Inhaber der Einzelfirma «Speditron, L. Champod», Versand von und Handel mit Waren aller Art usw., Heinrichsgasse 10, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1983.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. September 1983.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1983 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2200.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 7. September 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3887)

Gemeinschuldnerin: **Hogla Holz und Glas AG,** Betrieb einer Schreinerei und alle damit zusammenhängende Aktivitäten usw., Domizil: Rheinsprung 16, bei Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt, Basel (früher Freie Strasse 70, Basel).

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1983.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. September 1983.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1983 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 7. September 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (3904)

Über die Firma **Hysba Hypothekar AG,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Bad Ragaz, im Bidems, 7310 Bad Ragaz, ist am 15. April 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Sargans am 31. August 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. September 1983 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8722 Kaltbrunn, den 7. September 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Ct. Ticino (3890)

Fall. 34/83

Fallita: **CBM Studio Immobiliare SA,** Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 11 luglio 1983 e 29 agosto 1983 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 1° settembre 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, suppl. uff.

Ct. de Vaud (3867)

Par décision du 25 août 1983, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite prononcée le 15 juillet 1983 de **Iff Jean-Pierre,** né le 5 mai 1952, originaire de Gondiswil BE, restaurateur, Café de la Gare, à 1699 Oron-le-Châtel, actuellement à 1607 Palézieux-Gare.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 septembre 1983 la continuation de la liquidation de la faillite en effectuant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1672 Oron-la-Ville, le 31 août 1983

Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud

Ct. de Genève (3862)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Mulpot SA,** recherche, développement et conseils dans le domaine de la chimie appliquée, commerce et exploitation de brevets et reprise de représentations dans ce domaine, ainsi que participation à d'autres entreprises, ayant son siège rue des Vollandes 31, c/o Cécile Mégard, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1983.

Date de suspension de la liquidation: 5 septembre 1983.

Délai pour l'avance des frais: 19 septembre 1983.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 384.273 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 7 septembre 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3893)

Im Konkurse über die **Wienerwald Huguenin AG,** Bahnhofstrasse 39, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8022 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. September 1983, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8021 Zürich, den 6. September 1983

Die a.a. Konkursverwaltung im Konkurs über die Wienerwald Huguenin AG:
Schweizerische Revisionsgesellschaft
Dreikönigstrasse 7, 8021 Zürich

Kt. Zürich (3873)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Albert L. Wendel AG,** mit Sitz in Zürich, Limmatstrasse 183, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. September 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 30. August 1983

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (3891)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs über die Firma **DS Dialog Systems AG,** Dienstleistungen der diagonalorientierten Datenverarbeitung usw., Zollikerstrasse 225, Zürich 8, wurde im Sinne von Art. 53 KV ein Retentionsrecht nachträglich zugelassen. Der ergänzte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstr. 49, Zürich 8, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind innert zehn Tagen ab heute durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird auch der Nachtrag rechtskräftig.

8034 Zürich, den 31. August 1983

Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, 8034 Zürich
M. Rieser

Kt. Schwyz (3892)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Mathiuet Urs**, geb. 13. Februar 1952, von Somvix GR, wohnhaft in 8853 Lachen, Steineggstrasse 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen betr. Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 1. September 1983 Konkursamt March

Kt. Solothurn (3894)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **OKD – AG**, 4707 Deitingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt angesehen.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 7. September 1983 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Landschaft (3895)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Schulthess-Zurbuchen Armin**, geb. 1926, von Busswil bei Melchnau BE, Transportunternehmer/Kaufmann, wohnhaft gewesen Am Weiher 35, 4102 Binningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidungen bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

4102 Binningen, den 7. September 1983 Konkursamt Binningen

Ct. de Vaud (3871)

Faillie: **Benguerel Chantal**, associée dans la snc J.-P. et Ch. Benguerel, entreprise de nettoyages, Praz-Séchaud 8, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 17 septembre 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).

1001 Lausanne, le 7 septembre 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3870)

Modification de l'état de collocation

Liquidation de la succession répudiée de **Lambelet Hans-Walter**, 1909, avenue de Florimont 13, à Lausanne – commerce de jouets H. Lambelet, Jett, place de la Riponne 10, à Lausanne.

Troisième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive, en 5e classe, d'une créance dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF).

Il peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 septembre 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 7 septembre 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3869)

Modification de l'état de collocation

Liquidation de la succession répudiée de **Leuzinger Yann**, 1954, chemin des Montenailles, Le Mont-sur-Lausanne, précédemment restaurateur, Auberge de la Couronne, La Theurre, Saignelégier.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive, en 5e classe, d'une créance dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) et de deux productions tardives.

Il peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 septembre 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 7 septembre 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3868)

Faillie: **Monsieur Meuble ABC SA, en liquidation**, chemin du Closalet 4, Crissier.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 17 septembre 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 7 septembre 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kt. Wallis (3872)

Im Konkurs **Werat AG**, Baumaterialien, 3902 Brig-Glis liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Klagen und Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Anfechtungsfrist: 7. bis 20. September 1983.

3904 Naters, den 31. August 1983

Konkursamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Ct. de Genève (3863)

Modification d'état de collocations et des revendications

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Cerutti Paul**, 1er mars 1942, VS, entrepreneur, domicilié route du Crêt-de-Choully 43, à Satigny GE, associé dans la snc Cerutti P. & Morel G. entreprise de maçonnerie et béton armé sis avenue du Lignon 19, à Vernier GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 7 septembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (3878)

Das Konkursverfahren über **Gehrig Fritz**, geb. 21. August 1944, von Wolhusen LU, Verkäufer, Glättlistrasse 25, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. August 1983 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 1. September 1983 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Bern (3875)

Gemeinschuldnerin: **Novitas AG**, Murtenstrasse 71, 2500 Biel, Lager Bielstrasse 30, 2555 Brügg.

Datum des Schlusses: 23. August 1983.

2500 Biel, den 25. August 1983 Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Zug (3879)

Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft **Beck & Breitler**, Teppich- und Bodenbeläge, Widenstrasse 5, 6317 Oberwil ZG, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. August 1983 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 31. August 1983 Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg (3876)

Failli: **Crisci Angelo**, précédemment à Châtel-St-Denis, actuellement domicilié à Vaulion.

Date de la clôture: 24 août 1983.

1700 Fribourg, le 1er septembre 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (3897)

Gemeinschuldnerin: **Aaron AG**, Stöberstrasse 35, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 1. September 1983.

4001 Basel, den 7. September 1983 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3896)

Gemeinschuldnerin: **«Jean Yves Forest» AG**, Heuberg 12, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 2. September 1983.

4001 Basel, den 7. September 1983 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.Rh. (3898)

Das Konkursverfahren über das Vermögen des **Knill Walter Jakob**, geb. 9. Juni 1939, von Appenzell, wohnhaft neue Steig 2, 9100 Herisau, ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 5. Abteilung, per 26. August 1983 als geschlossen erklärt worden.

9427 Wolfhalden, den 1. September 1983

Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Hinterland

Kt. Aargau (3908)

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 18. August 1983 das Konkursverfahren über **Hürlimann Walter**, geb. 1931, Autoverkäufer, von Krummenau SG, in Buttwil, Spittelstrasse 257, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 5. September 1983 Konkursamt Muri,
in Brugg

Ct. Ticino (3906)

La procedura di liquidazione del fallimento **Gumicambio S.A.**, Montagnola, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 agosto 1983 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 7 settembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. Ticino (3905)

La procedura di liquidazione del fallimento **Marnigo S.A.**, Mezzovico, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 agosto 1983 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 7 settembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. Ticino (3907)

La procedura di liquidazione del fallimento **Transceresio S.A.**, Montagnola, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 agosto 1983 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 7 settembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (3877)

Par décision du 30 août 1983 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Gottardo Giovanni**, maçon, rue du Carroz, 1261 La Rippe.

1260 Nyon, le 7 septembre 1983 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Ct. de Genève (3874)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 5 septembre 1983.

Faillie: **Bedat Ida**, née Lauber, domiciliée rue Butini 13, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Terrasse» sis route de Meyrin 2, à Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

1200 Genève, le 7 septembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Neuchâtel (3629)

Enchères publiques d'un immeuble locatif à Cornaux

Le mercredi 5 octobre 1983, à 15 h., à Cornaux, maison de Commune (salle no 2), l'office des faillites de Neuchâtel, agissant par délégation de l'office des faillites de Delémont, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de la société **Silf, Société d'investissement La Financière S.A.**, à Delémont, à savoir:

Cadastre de Cornaux

Art. 2462, Les Basses, bâtiments, place-jardin de	1661 m².
Habitation	360 m²
Garages	97 m²
Place-jardin	1204 m²

Le bâtiment locatif sis sur l'art. 2462 a été construit en 1968. Il est situé à l'ouest de Cornaux, à 5 minutes à pied du centre du village, chemin des Etroits nos 40 et 42. En bordure nord du chemin des Etroits et de la ligne double CFF Neuchâtel-Bienne, le bâtiment jouit d'un bon ensoleillement.

Description de l'immeuble: Deux entrées donnent accès chacune à 8 appartements, dont 4 de 4 pièces et 4 de 3 pièces. Trois garages à l'intérieur du bâtiment, 5 à l'extérieur et 4 places de parc. Taux d'occupation actuel: 100%. Chauffage général au mazout avec production d'eau chaude. Citerne intérieure de 20 000 litres. Machine à laver et séchoir à linge. Télévision par vidéo 2000 installée. Chaque appartement comprend une cuisine agencée avec cuisinière électrique, frigo, armoires et dispose d'une cave.

Estimation cadastrale (1971)	fr. 1 004 200.–
Assurance incendie (1977)	fr. 1 279 500.–
Estimation officielle (1983)	fr. 1 445 000.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Neuchâtel dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 16 septembre 1983.

La vente sera définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Le bâtiment pourra être visité les 21 et 29 septembre 1983, de 14 h. à 15 h. 30.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 41.

2001 Neuchâtel, le 24 août 1983

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Graubünden (3880)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: **Alpa Research AG**, Widenholzstrasse 6, 8304 Wallisellen.

Pfandeigentümer: Hans-Peter Meister, Kohlfirststrasse 38A, 8203 Schaffhausen.

Steigerungstag: Freitag, 11. November 1983.

Steigerungslokal: Hotel Lenzerhorn, 7078 Lenzerheide.

Ende der Eingabefrist: 30. September 1983.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Alvaschein, Kreiskanzlei, 7450 Tiefencastel, vom 28. Oktober bis 7. November 1983.

Grundpfand: Grundbuch Vaz/Obervaz
Stockwerkeigentum
14/1000 Miteigentum an der Liegenschaft L.- + S.-Register, Parzelle 39, Fotoplan 4, 3-Zimmer-Wohnung, mit Sonderrecht an der Nr. 176, Geschoss E, Haus B, mit Kellerabteil.

Mit diesem Grundstück ist subjektiv dinglich verbunden 1/301 Miteigentum an LSR Parzelle 4/40, Autoeinstellhalle, Assek. Nr. 3917, mit ca. 3600 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, in Lenzerheide, Dieschen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 190 000.–.

Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:

Mehrfamilienhaus Assek. Nr. 3009, Haus B
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 12 036 000.–
6700 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in Dieschen, Lenzerheide.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im zweiten Rang.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 und die seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7450 Tiefencastel, den 1. September 1983

Betreibungsamt Alvaschein:
Th. Cadotsch

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern (3881)

Schuldnerin: **Ermano Holding AG**, Dufourstrasse 51, 2502 Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt V Biel: 19. August 1983.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 18. Dezember 1983.

Sachwalter: Herr Jean Hirsbrunner, c/o Verex-Treuhand AG, Dufourstrasse 51, 2502 Biel.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 5. Juli 1983, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

2502 Biel, den 7. September 1983

Der Sachwalter:
Jean Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen (3909)

Donnerstag, 13. Oktober 1983, 16.15 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Wil, in Wil (Gerichtshaus, Hofplatz, Wil SG), die Hauptverhandlung in Sachen Kollektivgesellschaft **H. + B. Minder**, Mech. Werkstätte, Zuckenriet, betreffend Genehmigung des Nachlassvertrages statt.

Die Gläubiger der Nachlasspetentin können ihre Einwendungen gegen einen allfälligen Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

9500 Wil, den 5. September 1983

Die Bezirksgerichtskanzlei

Ct. Ticino (3899)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dal debitore **Scettrini Gian Paolo**, Gordola, è fissata per il giorno 13 settembre 1983, alle ore 16.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6600 Locarno, il 2 settembre 1983

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (3900)

Par prononcé du 24 mai 1983, le président du Tribunal du district de Payerne a:

I. homologué le concordat passé entre **Roc-Bit SA**, à Corcelles-près-Payerne et ses créanciers;

II. relevé le commissaire au sursis de son mandat;

III. désigné M. Jean-François Pfeiffer, agent d'affaires breveté, rue du Midi 1, à Lausanne, en qualité d'exécuteur du concordat.

1530 Payerne, le 31 août 1983

Le commissaire:
M. Righetti

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (3901)

Bereinigter Kollokationsplan, Verteilungsliste für Grundpfandgläubiger im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Erbengemeinschaft J. Kunz als Nachfolgerin der Firma Jürg Kunz, in Nachlassliquidation**, Heimberg, liegt der bereinigte Kollokationsplan bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Santschi Treuhand AG, Niesenstrasse 1, 3601 Thun, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten I von Thun anzuheben.

Gleichzeitig liegt am Sitze der Liquidatorin auch die Verteilungsliste für die Grundpfandgläubiger auf. Während einer Frist von 20 Tagen sind allfällige Beschwerden an die obere Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibungskammer des Obergerichtes in Bern) zu richten (Art. 316 n SchKG).

3601 Thun, den 7. September 1983

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Vaud (3882)

Recours contre le refus d'homologuer un concordat-dividende

Les créanciers de **Elias Antoine**, à Pully, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 3 novembre 1983, à 10 h., sur le recours exercé par Antoine Elias contre le prononcé rendu le 16 août 1983 par le président du Tribunal du district de Lausanne refusant d'homologuer le concordat dividende présenté le 10 juin 1983 à ses créanciers par Antoine Elias.

Un délai au 17 octobre 1983 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 31 août 1983

Le président de la Cour des poursuites et faillites:
Jacques Reymond

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Prevas AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2713). Die Statuten wurden am 28. 6. 1983, nicht am 28. 6. 1928, geändert.

Nachträge

United Bank AG (Zürich), in Zürich 8 (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2765). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Tajammal Hussain, ist zugleich Präsident desselben.

Rotel Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2981). Die Statuten datieren ursprünglich vom 30. 1. 1970 und wurden am 2. 7. 1971 letztmals geändert.

26. August 1983

Panhandle GmbH, in Zürich 6, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Grundstücken (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2658). Neues Domizil: Hinterbergstrasse 56, in Zürich 4, c/o Oscar Blättler.

26. August 1983

Zutt & Arnold, Werbeagentur, bisher in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2922). Neuer Sitz: Männedorf. Adresse: Asylstrasse 50. Der Gesellschafter Urs Arnold wohnt nun in Stäfa.

26. August 1983

Cormagic N.V., Curaçao, Zweigniederlassung Zürich (Cormagic N.V., Curaçao, Zurich Branch), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Cormagic N.V.» mit Hauptsitz auf Curaçao (Niederländische Antillen), eingetragen im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer auf Curaçao, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 27. 12. 1977 und sind am 13. 1. 1981 letztmals geändert worden. Zweck der Gesellschaft: Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten, Verpachtung von Filmen, Vermietung von gewerblichen und wissenschaftlichen Installationen, Gewährung von technischem Beistand sowie Herstellung und Vertrieb von alkoholhaltigen und alkoholfreien Getränken. Das autorisierte Grundkapital beträgt hfl. 500 000, zerlegt in 5000 Aktien zu hfl. 100. Von diesen Aktien sind 3097 als Inhaberaktien ausgegeben und voll einbezahlt. Geschäftsführendes Organ der Gesellschaft ist eine Direktion, bestehend aus mehreren Direktoren. Geschäftsführende Direktoren sind: Francisco Guillermo Ruseler, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires (Argentinien); Romolo Rossi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), und Karel Piet Lodewijk Henkemans, niederländischer Staatsangehöriger, auf Curaçao (Niederländische Antillen). Die Zweigniederlassung Zürich wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den geschäftsführenden Direktor Romolo Rossi sowie Dr. David Wechsler, von und in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung. Adresse der Zweigniederlassung: Weinbergstrasse 9, Zürich 1.

29. August 1983

K.I.S. Konstruktions & Ingenieur Service AG, in Zürich 6, Anna-Heer-Strasse 18, c/o Atamag Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 7. und 16. 8. 1983. Zweck: Konstruktions- und Ingenieurservice, insbesondere auf dem Elektro- und Maschinenbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und auch wieder veräussern, dieselben verwalten, vermitteln und beleihen sowie Finanzierungen, Handel mit Waren aller Art und Export und Import tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Pierre Pfister, von Uster, in Kloten, Präsident, und Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

29. August 1983

RPS Investment AG, in Zürich 4, Hohlstrasse 209, c/o Peter H. Heer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 8. 1983. Zweck: Teilnahme an finanziellen Unternehmen im In- und Ausland sowie Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; kann auch Immobiliengeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: soweit gesetzlich vorgeschrieben SHAB, im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rico Hartmann, von Schiers, in Wädenswil, Präsident; Dr. Peter Haubensak, von Zürich, in Thalwil, und Peter H. Heer, von Trimbach, in Thalwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983

Fritzen Zürich AG, in Zürich 6, Winterthurerstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1983. Zweck: Vermittlung von Hochseeschiffen (Chartering) sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Giorgio Thyssen-Bornemisza, von Lugano, in Schaan (FL), Präsident; Dr. Joseph Groh, von und in Lugano, Vizepräsident, und Riccardo Guscetti, von Quinto, in Pregassona; alle mit Einzelunterschrift.

29. August 1983

Lion d'Or SA (Lion d'Or AG) (Lion d'Or Ltd), bisher in Stabio (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 112). Die Generalversammlung vom 15. 8. 1983 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 26. 9. 1968 datieren und am 3. 8. 1978 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Grubenstrasse 56, Zürich 3. Zweck: Fabrikation von und Handel mit modischer Damenoberbekleidung; kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 110 000, voll liberiert, 1110 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahm das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Kleiderfabrik Lion d'Or, Hermann Leu Erben», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 6. 1968 mit Aktiven von Fr. 2 715 395.45 und Passiven von Fr. 2 385 395.45 zum Preise von Fr. 330 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Schenkel, von Küsnacht ZH, nun in Küsnacht ZH, Präsident und Direktor; Heinz Leu, von Zürich, in Küsnacht ZH, zugleich Direktor; Peter Aschmann, von und in Thalwil, zugleich Direktor, und Hans-Peter Huber, von Bremgarten AG, in Oberwil AG, zugleich Direktor; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Nicolas Gobet, von Sales, nun in Vacallo.

29. August 1983

P. Brion & Partner AG, in Zürich 3, Binzstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 8. 1983. Zweck: Handel, Import, Export, Versandhausberatung und Listbroking in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich mit dem An- und Verkauf von Grundstücken und deren Verwaltungen befassen. Ferner kann sie sich an anderen Firmen beteiligen, Kreditgeschäfte tätigen und Forderungen kaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Erhard Gredig, von Davos, in Zürich, Präsident, und Francine Gredig, von Davos, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

29. August 1983

Bachmann Electronics AG, in Winterthur I, Obergasse 2a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1983. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von elektronischen Apparaten und Geräten, insbesondere von Alarm- und Sicherheitsanlagen, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Werkzeuge, elektronische Alarmanlagen und Bauteile für elektronische Alarmanlagen, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 7. 1983, zum Preise von Fr. 64 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eugen Bachmann, von Uesslingen, in Krinau, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie Margery Bordoni, von und in Winterthur, und Ulrich Stucki, von Dürnten, in Winterthur; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983

Securiton AG (Securiton SA) (Securiton SA), Zweigniederlassung in Zürich 9, Freilagerstrasse 25 (Neueintragung). Zweigniederlassung der im Handelsregisteramt Bern eingetragenen «Securiton AG (Securiton SA) (Securiton SA)» mit Sitz in Zollikofen (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750). Bezweckt: Produkte und Systeme der Sicherheitstechnik zu entwickeln, herzustellen, zu verkaufen oder zu vermieten und zu unterhalten sowie damit verbundene Dienstleistungen zu erbringen; sie kann Liegenschaften erwerben sowie sich an Unternehmen beteiligen und diese finanzieren. Die Vertretung der Zweigniederlassung erfolgt mit Einzelunterschrift durch: Dr. Max Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Stettlen, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Manuel Spreng, von Graben, in Bern, Mitglied des VR und Generaldirektor, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Rudolf Gasser, von Belp, in Bern, Vizepräsident des VR, und Samuel Spreng, von Graben, in Bern, Mitglied des VR, sowie Carl A. Hofmann, von Kefikon, in Zollikofen, Vizedirektor, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Peter Schmutz, von Vechigen, in Küttigen.

29. August 1983

Othmar Monsch, in Winterthur, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1740). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Othmar Monsch AG», in Winterthur, erloschen.

29. August 1983

Othmar Monsch AG, in Winterthur IV, Holzlegistrasse 53, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 8. 1983. Zweck: Ausführung von Gipser- und Stukkaturarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Othmar Monsch», in Winterthur, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 157 756.14 und Passiven von Fr. 66 279.65, gemäss Bilanz per 31. 3. 1983, zum Preise von Fr. 91 476.49, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Othmar Monsch, von Zizers, in Winterthur.

29. August 1983

Raschle & Lazar, Architekturbüro AG, in Uster, Zürichstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 8. 1983. Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung und Realisierung von Bauten aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Raschle, von Hemberg, in Uster, Präsident, und Thomas Lazar, von Wallisellen, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

29. August 1983

Maschinenfabrik Sulzer-Rüti AG, in Rüti (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1090). Die Generalversammlung 4. 8. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 8000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 25 000 000 auf Fr. 33 000 000, zerlegt in 33 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

29. August 1983

Romaco Goldplan AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2998). Die Generalversammlungen vom 17. 1. und 5. 8. 1983 haben die Statuten geändert. Neue Firma: **Romaco Gold- und Finanz AG**. Neuer Zweck: Vermittlung und Durchführung von Anlagen in Gold- und anderen Edelmetallwerten sowie Finanzierung anderer Unternehmen; kann Immobilien besitzen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

29. August 1983

Alan P. Wallace, in Stäfa, Gartenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alan Peter Wallace, von Ottenbach, in Stäfa. Handel mit Gütern aller Art; Finanz- und Unternehmensberatung.

29. August 1983

ICME Unternehmensberatung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2882). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Vermeille, von Lausanne und Muriaux, in Lausanne.

29. August 1983

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2872). Die Prokura von Peter Graf ist erloschen.

29. August 1983

Simon Bigart de Sélestat SA, in Zürich 8, Handel mit, Kauf, Verkauf, Ein- und Ausfuhr von antiken Möbeln usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1162). Statuten am 29. 7. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **Sudima SA**. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. August 1983

BRB AG Bauführungen und -beratung, in Zell (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2505). Statuten am 16. 8. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **Bläuer Bauberatungs-AG**.

29. August 1983

Knoll International (Schweiz) AG, in Zürich 9, Fabrikation von und Handel mit Wohn- und Büromöbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3813). Statuten am 15. 8. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Dr. Roger Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

29. August 1983

Owex Maschinen AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 281). Die Generalversammlung vom 14. 7. 1983 hat die Fusion auf dem Wege der Kombination im Sinne von Art. 749 OR beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 und 749 OR an die «Krucker-Owex Maschinen AG», in Dübendorf über. Die Owex Maschinen AG ist aufgelöst.

29. August 1983

Ernst Krucker AG, in Dübendorf, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Die Generalversammlung vom 14. 7. 1983 hat die Fusion auf dem Wege der Kombination im Sinne von Art. 749 OR beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 und 749 OR an die «Krucker-Owex Maschinen AG», in Dübendorf, über. Die Ernst Krucker AG ist aufgelöst.

29. August 1983

Krucker-Owex Maschinen AG, in Dübendorf, Kriesbachstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Die Generalversammlungen vom 14. 7. 1983 der «Owex-Maschinen AG» und der «Ernst Krucker AG», beide in Dübendorf, haben die Fusion auf dem Wege der Kombination im Sinne von Art. 749 OR beschlossen und damit die «Krucker-Owex Maschinen AG» errichtet, deren Statuten vom 14. 7. 1983 datieren. Aktiven und Passiven der Owex Maschinen AG gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1982, wonach die Aktiven Fr. 3 037 843.62 und die Passiven Fr. 2 837 843.62 betragen, sind im Sinne von Art. 748 und 749 OR zum Preise von Fr. 200 000 an die Krucker-Owex Maschinen AG übergegangen. Aktiven und Passiven der Ernst Krucker AG gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1982, wonach die Aktiven Fr. 1 661 250.32 und die Passiven Fr. 1 361 250.32 betragen, sind im Sinne von Art. 748 und 749 OR zum Preise von Fr. 300 000 an die Krucker-Owex Maschinen AG übergegangen. Damit ist das Grundkapital von Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Zweck der Gesellschaft ist der Verkauf von Werkzeugmaschinen und Zubehören, die Herstellung und den Unterhalt der einschlägigen Fabrikate und der Handel mit Industriebedarf im In- und Ausland, Import und Export von Maschinen aller Art, Export von Produktionsanlagen sowie Finanzierung von Warenkäufen und -verkäufen; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Kurt Tuchschmid, von Thundorf, in Zollikon, Präsident; Adelheid Krucker, von und in Adliswil, und Heinrich Locher, von Zürich, in Hochwald; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983

Bio-Royal, Baumann & Maag, in Zürich 11, Kügeliloostrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1983. Gesellschafter: Hans Baumann, von Regensdorf, in Otelfingen, und Walter Maag, von und in Schöfflisdorf. Vertrieb von biologischen Produkten aller Art, insbesondere Imkereiprodukten.

29. August 1983

Kunstkreis AG, in Zürich 9, Reproduktionen von Meisterwerken der Malerei usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3853). Dr. Franz Lamprecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

29. August 1983

Polyment AG, in Zürich 5, Handel mit Baumaterialien, Kunststoffen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 993). Bernhard Oesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

29. August 1983

Keyboard Service AG, in Zürich 1, Schulung von Benützern von Tastaturgeräten (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Rico Meyer, Karl Constantin Lange, Wolfgang Bersch, Egon Meyer und Bruno Niederöst sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Wernli, von Thalheim AG, in Herisau. Neues Domizil: Forchstrasse 34, in Zürich 8, c/o Tuag Treuhand- und Unternehmensberatungs AG.

29. August 1983

BB 3 Bau-Beratungs AG, in Küsnacht, Goldbacherstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. und 23. 8. 1983. Zweck: In erster Linie Beratung und Planung bei bzw. Planung von Überbauungen und Umbauten, Beratung beim Erwerb und Verkauf von Immobilien sowie Verwaltung und Schatzung von Immobilien, ferner Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten und vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Philippe Fasnacht, von Muntelier, in Küsnacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Daniel Fasnacht, von Muntelier, in Binningen, und Claudine Fasnacht, von Muntelier, in Basel; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

30. August 1983

Modufix AG, in Winterthur III, Im Oberstadel 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 7. 1983. Zweck: Ausführung von Um- und Neubauten, Fassadenrenovationen und Aussenisolationen sowie Übernahme von Akkordarbeiten im Hoch- und Tiefbau; kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 7. 1983 einen Personenwagen Marke Mercedes 280 SL sowie einen Personenwagen Marke Opel Kadett Spezial zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Alfred Herren, von Lurtigen, in Winterthur, Präsident, und Denise Büchi, von Winterthur und Hofstetten bei Elgg, in Winterthur; beide mit Einzelunterschrift.

30. August 1983

Kurt Pfister AG, Confiseriefabrik, in Fehraltorf (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4032). Walter Ingold, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Vizepräsident, und Alfred Hübscher, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Pfister, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1983

Domus Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750). Die Prokura von Markus Jauch ist erloschen.

30. August 1983

Saturn Computer AG, in Zürich 11, Vertrieb von Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3162). Max W. Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Weghuber, von Zürich, in Dielsdorf.

30. August 1983
Fashion Green Green AG, in Zürich 1, Modekleider usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686). Claudio Andreoni und René Lüönd sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

30. August 1983
Bräcker AG, in Pfäffikon, Metallwaren und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Marty, von Unteriberg und Horgen, in Oberrieden.

30. August 1983
Petrogenetic AG, in Kilchberg, wissenschaftliche Arbeiten in Verbindung mit Chemikalien, Gasen, Mikroben und Pflanzen (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1697). Werner Heim und Carmen Heim sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Hilpert, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. August 1983
Kranken- und Pflegeheim Gartenstrasse, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 981). Statuten am 22. 8. 1983 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Betrieb eines Kranken- und Pflegeheims; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

30. August 1983
Imextan AG, in Zürich 9, Roh- und Fertigleder sowie verwandte Produkte der Gerbereiindustrie (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3105). Neues Domizil: Fortunagasse 38, Zürich 1, c/o Thomas S. Aman.

30. August 1983
Riccarda SA, in Zürich 10, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 545). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 6. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

30. August 1983
Roxor Maschinen AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). Statuten am 2. 8. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **Taxat AG.**

30. August 1983
Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureaumaterialien, in Richterswil (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2364). Jean-Pierre Dreyfus, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Walter Gremminger ist nun Vizedirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. August 1983
PTI Petrotec Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen auf dem petro- und biotechnischen Gebiet usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2274). Werner Heim ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Max Hilpert ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er bleibt Delegierter des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1983
STV-Verlags AG der Ingenieure & Architekten, in Zürich 6, Verlag (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2670). Norbert Lang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Staubli, von Künten, in Zürich.

30. August 1983
Karl Schweizer Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Karl Schweizer Aktiengesellschaft», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Zweck der Gesellschaft: Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, Telefonanlagen (A-Konzession), Handel mit elektrischen Artikeln, Beratung und Engineering auf dem Gebiet der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen sowie mit «Laba-Laboreinrichtungen», Projektierung und Ausführung von Schalttafeln sowie Brandmeldeanlagen und Vornahme aller Geschäfte des Immobilienverkehrs; kann sich auch an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch René Schmidlin, von Mumpf, in Riehen, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Karl Schweizer-Greiner, von Basel, in Riehen, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Lucien Schmidlin-Schweizer, von Mumpf, in Riehen, Mitglied des VR, sowie Vera Ammann, von und in Riehen; Robert Marti, von Kallnach und Bussy-Chardonne, in Oberwil BL, und Hans Suter, von Basel und Kölliken, in Birsfelden, alle Vizedirektoren. Adresse der Zweigniederlassung: Bändlistrasse 110, Zürich 9.

30. August 1983
Handelskredit-Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2854). Die Unterschriften von Bruno Huber und Bernd M. Hemmerich sind erloschen. Philippe Basset, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hervé Dubois, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); er zeichnet jedoch nicht mit den bereits eingetragenen Mitgliedern des VR, Radu Georges Plessia oder Bernard Gaitan Marie Wehry.

30. August 1983
Tubinac AG, in Hombrechtikon, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und Kunststoffindustrie usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3473). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2944) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1983
Fritz Häusermann Automobile AG, in Zürich 9, Automobilhandel (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3854). Die Unterschrift von Ernst Sauter sowie die Prokuren von Mario Pfister und Hans Peter Meier sind erloschen. Neu hat Einzelprokura: Marco Franscella, von Brione sopra Minusio, in Zürich. Es wohnen nun: Max Häusermann, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, in Zollikon, und Fritz Häusermann jun., Delegierter des VR, in Stäfa.

30. August 1983
Artaco AG, in Zürich 1, Handel mit antiken und modernen Kunstwerken (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2997). Harue Yamasaki ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Masaru Yamazaki, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan).

30. August 1983
Chibret AG in Liquidation, in Zürich 8, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2961). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. August 1983
Comeg AG, in Zürich 4, Handel mit Industriegütern und Industriebedarf (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1058). Hans Martin Fritz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Steiger, von Krummenau, in Rorschacherberg.

30. August 1983
Lion d'Or SA, Zweigniederlassung in Zürich 3, Damenoberbekleidung (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1813). mit Hauptsitz bisher in Stabio, nun in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

30. August 1983
Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2965), mit Hauptsitz in Liestal. Unterschriften von Dr. Paul Ursprung, Bruno Max Bischoff und Werner Häfliger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Angelo Pozzi, von Genestrerio, in Baden, Vizepräsident, und Dr. Roy Kunz, von und in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates.

30. August 1983
Kidder Peabody (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2766), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Eduardo D. Andreani ist erloschen.

30. August 1983
Elektro-Material AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 774). Henri de Chambrier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gérard Brunner, von Laupersdorf, in Crans-près-Céligny. Lic. oec. Armin Krummenacher ist nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1983
Walter Rentsch AG, in Dietlikon, Handelsunternehmen der Bürofachbranche (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1629). Dr. Viktor Flury und Markus Looser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinz Feldmann, von Näfels und Zürich, in Meilen, und Leo Looser, von Alt St. Johann, in Sargans.

30. August 1983
Garage Hans Aeberli, in Ottenbach, Muristrasse 284, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Aeberli, von Aeugst am Albis, in Affoltern am Albis. Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

30. August 1983
Schweiz. Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter in die Volkswirtschaft, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 381). Die Delegiertenversammlung vom 25. 5. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Name des Vereins: **Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter.** Neue Umschreibung des Zwecks: Förderung aller Bestrebungen der öffentlichen und privaten Behindertenhilfe und Selbsthilfe als Dachorganisation auf dem Gebiete der Eingliederung Behinderter sowie Einsatz für eine behindertengerechte Umwelt. Die Statuten enthalten nähere Angaben darüber, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Der Zentralvorstand bestimmt nun die Zeichnungsberechtigten sowie die Art der Zeichnung.

30. August 1983
Spar- und Leihkasse Rickenbach, in Rickenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2902). Die Generalversammlungen vom 2. 5. und 1. 7. 1983 haben die Statuten geändert. Neuer Zweck: Betrieb einer Regionalbank, deren geographischer Geschäftsbereich sich auf die Gemeinde Rickenbach und die nähere Umgebung erstreckt; sie hat ihren Mitgliedern und der Bevölkerung der Region Gelegenheit zu bieten, Geld zinstragend und sicher anzulegen, diese ihr anvertrauten Gelder sorgfältig zu verwalten und zweckentsprechend anzulegen, vorzugsweise in Hypotheken, gedeckte und ausnahmsweise auch ungedeckte Kredite und Darlehen zu gewähren. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 500. Die Bestimmung, wonach die Genossenschafter persönlich und solidarisch unbeschränkt für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften, ist aufgehoben worden. Neu besteht eine Nachschusspflicht eines jeden Genossenschafters bis zu einem Betrage von Fr. 7000.

30. August 1983
Baugenossenschaft Frohheim, in Zürich 6 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2552). Ernst Kocher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Felix Keller, von und in Zürich. Der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1983
Tetora-VSRT-Einkaufsgenossenschaft, in Dietlikon (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4053). Prokura von Hans-Jörg Keller erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wolfgang Helbling, von Jona und Schaffhausen, in Cham.

30. August 1983
E.G. Portland Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft, Schutz der schweizerischen Zementindustrie usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 381). Dr. Hans Steinegger ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Franz Wassmer, bisher Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident desselben, und Thomas Schmidheiny, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1983
Schweizerischer Maler- und Gipsermeister-Verband, in Wallisellen, Verein (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3814). Die Unterschrift von Dr. Robert Müller ist erloschen. Adolf Andreatta, Mitglied des Zentralvorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Daniel Lehmann, von Langnau im Emmental, in Wil ZH, Sekretär (dem Zentralvorstand nicht angehörend), und Peter Contich, von Basel, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführer; sie zeichnen jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Zentralvorstandes.

30. August 1983
Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1793). Die Unterschrift von Dr. Leo Mildenberg sowie die Prokuren von Heinz Looser und Heinz Schmid sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Anton Laube, von Böbikon, in Zürich. Der Prokurist Peter Aschmann wohnt nun in Männedorf.

30. August 1983
Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 789), mit Hauptsitz in Zürich 1
Filiale Heimplatz der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1
Filiale Lochergut der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1
Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1709), mit Hauptsitz in Zürich 1
Filiale Oerlikon der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1
Filiale Schwamendingen der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Bülach, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Dietlikon, Zweigniederlassung in Dietlikon (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich1
Bank Leu AG, Filiale Glattbrugg, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Dübendorf, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Regensdorf-Adlikon, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1709), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Bank Leu AG, Filiale Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1709), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Stäfa, Zweigniederlassung in Stäfa (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Unterengstringen, Zweigniederlassung in Unterengstringen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Volketswil/Schwerzenbach, Zweigniederlassung in Volketswil (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 682), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Filiale Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 854), mit Hauptsitz in Zürich 1
Bank Leu AG, Zweigniederlassung Neuwiesen-Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1962), mit Hauptsitz in Zürich 1

Die Unterschrift von Dr. Leo Mildenberg ist erloschen.

30. August 1983
Siber Hegner Rohstoff AG, in Zürich 8, chemische Rohprodukte (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1525). Die Unterschrift von Willy Müller und die Prokura von Klaus Signer sind erloschen.

30. August 1983
Siber Hegner Textil AG, in Zürich 8, Garne und Textilien (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1525). Die Prokura von Theodor Lehner ist erloschen. Paul Wyss, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

30. August 1983
Aciers d'Ugine SA (Ugine-Stahl AG), in Bachenbülach (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 758). Jean Leblond, Alfred Lucain und Charles Bauer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften sowie Prokura von Bruno Sichler erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Henry Lagandré, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident und Delegierter, und Martin Nathusius, von und in St-Sulpice VD. Ferner neues Mitglied des VR: Harry Cellier; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Kündig, von Winterthur, in Mönchaltorf; er zeichnet ausschliesslich mit Harry Cellier, Mitglied des VR und Direktor (vorgenannt).

30. August 1983
Contimar Gulfmed Line AG, in Zürich 4, Transporte in der internationalen Seeschiffahrt (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1026). Hans Martin Fritz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Steiger, von Krummenau, in Rorschacherberg.

30. August 1983
Redline Personal AG, in Zürich 1, Personalberatung und -vermittlung (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237). Die Unterschrift von Evelyne Steinemann ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Barbara Wolfseher, von Ebikon, in Cham.

30. August 1983
Zürcher Lagerhaus AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1070). Die Unterschrift von Ida Bärlocher ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Claudia Maass, von und in Zollikon; sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem der bereits eingetragenen Prokuristen Josef Süess, Manfred Machowetz oder Bernhard Ryser.

30. August 1983
Vetropack AG, in Bülach, Produkte der Verpackungsindustrie (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 981). Prokura von Hans Schaffner erloschen.

30. August 1983
Baugenossenschaft eidg. Beamter Zürich-Flugplatz, in Kloten (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2281). Die Generalversammlungen vom 6. 5. 1980 und 23. 3. 1983 haben die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Baugenossenschaft Eidg. Beamter Zürich-Flugplatz.** Neuer Zweck: Ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum, Erstellen von Wohnhäusern, Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder im Rahmen der ausgewiesenen Bedürfnisse.

30. August 1983
Vilfil, Silvia Spring, in Zürich, Gemeindestrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihre Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Silvia Spring-Johanni, von Männedorf und Wimmis, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an: Peter Spring, von Männedorf und Wimmis, in Zürich. Handel mit Wolle, Seide, Garnen sowie Mercerie- und Geschenkartikeln.

30. August 1983
Schreinerei Atlantis, Käppeli & Sigrist, in Höri, Fuhrstrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1983. Gesellschafter: Rudolf Sigrist, von Rafz, in Dällikon, und Peter Käppeli, von Wohlen AG, in Regensdorf. Betrieb einer Schreinerei; Innenausbau und Küchenmontagen.

30. August 1983
Garagen Jean Wickl, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2398). Prokuren von Giuseppe Gant, Max Sturzenegger, Heinz Bayer und Frieda Meier erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Monika Leuenberger-Meister, von Rohrbachgraben, in Regensdorf; Edgar Schorro, von Bösingen, in Bichselsee, und Dieter Zendron, von Steckborn, in Adliswil.

30. August 1983
Wilhelm Köchling, in Wald, Heizöl, Holz und Kohlen (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1530). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens der Geschäftsbetriebes erloschen.

30. August 1983
Hermann Rotman, bisher in Dübendorf, Handel mit Weinen (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3745). Neuer Sitz: Uster. Adresse: Zelgstrasse 3. Der Firmainhaber wohnt nun in Uster.

30. August 1983
Herbert E. Frey, EL-Ing. HTL, in Rüschlikon, elektrische Anlagen und elektrotechnische Expertisen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2278). Die Prokura von Hans Frommenwiler ist erloschen.

30. August 1983
Georges Beck, Grafik & Werbung, bisher in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1822). Neuer Sitz: Rüti. Adresse: Fägswilerstrasse 48.

30. August 1983
Ernst & Co Offsetdruck, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1312). Der Gesellschafter Heinrich Ernst ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. August 1983
Robert Aebi AG, in Zürich 1, Maschinen, Werkzeuge und Materialien aller Art (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2201). Harry Seligmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Gustav Baumann, von Olten und Starrkirch-Wil, in Untersiggenthal.

30. August 1983
Denner AG, in Zürich 3, Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1838). Die Unterschrift von Jacques Baumann sowie die Prokura von Hartwig Trost sind erloschen.

30. August 1983
Compagnie Céréalière SA, in Zürich 6, Betrieb von Geschäften auf dem Gebiet des Getreide- und Futtermittelhandels usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 557). Die Registerangabe, dass die Kollektivprokuristin Elisabeth Mazenauer jedoch nicht mit Robert Kunz zeichnet, wird gestrichen, nachdem die Prokura des Letztgenannten bereits gelöscht worden ist. Von den Prokuristen wohnen nun: Kurt Glaser in Basel, Irma Nussbaum in Bronschhofen, Eugen von Tobel in Thalwil und Herbert Zahnd in Niederlenz.

30. August 1983
Specken Immobilien AG, in Urdorf (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 737). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philipp Edgar Specken, von Vals, in Zürich.

30. August 1983
Marius Hess & Cie AG, in Zürich 6, Getreide und Futtermittel usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 489). Von den Prokuristen wohnen nun: Kurt Glaser in Basel, Irma Nussbaum in Bronschhofen, Eugen von Tobel in Thalwil und Herbert Zahnd in Niederlenz.

30. August 1983
Soracafé SA, in Zürich 6, Kaffee und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 526). Die Registerangabe, dass die Kollektivprokuristin Elisabeth Mazenauer jedoch nicht mit Robert Kunz zeichnet, wird gestrichen, nachdem die Prokura des Letztgenannten bereits gelöscht worden ist.

30. August 1983
Follabia Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4033)
Mengowa Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 565)
Raumus Holding AG, in Zürich 4, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 565)
Tor-Automatic Faac AG, in Zürich 4, automatische Systeme zum Öffnen und Schliessen von Toren (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 365)
Belisar AG, in Zürich 5, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 436)
Walter Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Neerach.

30. August 1983
Xutar Holding AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 565). Walter Pfister, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Neerach.

30. August 1983
ATP Management & Development Ltd, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Verwaltung, Förderung und Entwicklung von Unternehmungen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 702). Walter Pfister, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Neerach.

Bern – Berne – Berna

Büro Biel

29. August 1983
Radio City Video, A. Favrod, in Biel. Inhaber der Firma ist Anton Favrod, von Château-d'Oex, in Jens. Handel mit Unterhaltungselektronik. Zentralstrasse 54.

Büro Büren an der Aare

29. August 1983
«Citec» Perret & Co., in Pieterlen, Fabrikation und Verkauf von gedruckten Schaltungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405). Die Gesellschaft ist aufgelöst; sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

29. August 1983
Heinrich Schmidt-Birbaum, in Büren an der Aare, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1961, S. 2792). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Frutigen

29. August 1983
Werner Weibel, in Kandersteg, Betrieb einer Shell-Servicestation und eines Architekturbüros (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 497). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1983
Peter von Allmen, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Peter von Allmen, von Lauterbrunnen, in Aeschi bei Spiez. Betrieb eines Transportunternehmens. Scheidgasse, 3703 Aeschi bei Spiez.

Büro Interlaken

29. August 1983
Bogen-Werkstätte A.G., in Schwanden bei Brienz (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1691). 15 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 75 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Die Generalversammlung vom 19. August 1983 hat die Statuten entsprechend revidiert. Das unverändert Fr. 71 000 betragende und voll liberierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 127 Namenaktien zu Fr. 500 und 75 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Adolf König, Präsident; Peter Grossmann, Vizepräsident; Fritz Abplanalp-Egger, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, und Gerhard Hirsch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Marianne Finkel-Rüegsegger, von und in Schwanden bei Brienz, als Sekretärin. Siegfried Finkel, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR mit Einzelunterschrift. Johannes Finkel ist nun Vizepräsident des VR; er und die Sekretärin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983
Uwe Dostal, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Uwe Dostal, deutscher Staatsangehöriger, in Interlaken. Gebäudereinigungs- und Gartenarbeiten. Waldeggstrasse 20.

29. August 1983
Sacha AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Verkaufsgeschäft für Damenkonfektion und verwandte Artikel usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de Moutier

25 août 1983
Célestin Konrad S.A., à Montier, décolletage, taillage et fourniture d'horlogerie en tous genres (FOSC du 30. 4. 1982, no 98, p. 1358). Suzanne Konrad, Carmen Carnal, Philippe Konrad et Jean-Pierre Joho ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La signature du fondé de pouvoir Pierre-André Ballaman est éteinte. Nouveaux membres du conseil d'administration: Reinhold Bauckhage (déjà inscrit en qualité de directeur) a été nommé président; Henri Estoppey, de Trey, à Bienne, membre, et Robert Schnegg (déjà inscrit en qualité de fondé de pouvoir), membre. La société est engagée par la signature individuelle de Reinhold Bauckhage et par la signature collective à deux des autres administrateurs et du fondé de pouvoir. Les pouvoirs de Marcel Konrad et de Robert Schnegg sont modifiés dans ce sens.

Büro Nidau

29. August 1983
Henri Bachmann AG (Henri Bachmann SA), in Aegerten, Import und Export von sowie Handel mit Motorfahrzeugzubehör usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2539). Mit Urteil vom 17. August 1983 hat der Konkursrichter von Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. August 1983
Wernli SA Nidau (Wernli AG Nidau) (Wernli Ltd Nidau), in Nidau. Mit Statuten vom 17. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Servietabletten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. August 1983 mit Bilanz per 30. Juni 1983 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «P. Wernli», in Nidau, wobei die Aktiven (Kassa, Debitoren, Inventar, transitorische Aktiven, Mobiliar, Installationen, Werkzeuge, Maschinen, Fahrzeuge) Fr. 510 919.25 und die Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Kontokorrent, Cautionnement) Fr. 462 919.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 48 000 ergibt, der zugleich Übernahmepreis ist und voll auf das Grundkapital angerechnet wird; Fr. 2000 werden durch Barzahlung liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Pierre Wernli, von Thalheim AG, in Nidau; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rönnerweg 3, 2560 Nidau.

Büro Saanen

23. August 1983
Immobiliengesellschaft RPW Gstaad AG, in Saanen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4098). Der Verwaltungsrat Hans Spycher ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist der bisherige Sekretär Herbert Gnägi, von Täuffelen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; er führt Einzelunterschrift.

23. August 1983
Heinz Reber u. Co., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Heinz Reber, von Linden, in Bern, und Agnes Kohler, von Rüeggisberg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 8. 1983 begonnen hat. Betrieb eines Sport- und Modegeschäfts. Dorfstrasse, 3780 Gstaad.

23. August 1983
Helvipsa AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3678). Jean Wander und Alfons Willi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu setzt sich der Verwaltungsrat zusammen aus: Mercedes Rodes, von Langnau im Emmental, nun in Gstaad, Präsidentin, und Dr. Richard Steiner, von Ried bei Brig, in Brig, Vizepräsident und Sekretär. Die Präsidentin zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten; der Vizepräsident führt Einzelunterschrift.

Büro Thun

25. August 1983
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Thun, Bankgeschäft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2275), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Werner Wälti, von Lauperswil, in Täuffelen. Die Unterschrift von Markus Steiner ist erloschen.

26. August 1983
Ludwig + Schönenberger AG Thun, in Thun, Betrieb eines Bedachungsgeschäftes (Steil- und Flachdächer) usw. (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1303). Durch Urteil vom 23. August 1983 hat der Konkursrichter von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. August 1983
Zala Dinesh, in Thun, Architekturbüro (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2331). Neues Geschäftslokal: Buchholzstrasse 7, 3604 Thun.

Büro Trachselwald

Nachtrag
Hügli A.G. Lützelflüh, Filiale Huttwil, Zweigniederlassung in Huttwil, Handel mit Schuhen (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3018). Andreas Hügli, von Meikirch, in Burgdorf, führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. August 1983
Schürag AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Statutenänderung vom 25. August 1983. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Nebikon verlegt. Bahnhofstrasse 131E, 6244 Nebikon. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. November 1980. Zweck: Herstellung von Schürfraupen, System «Mencks» sowie Betrieb einer Maschinenfabrik; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 13. November 1980 von Peter Ruf, von und in Winterthur, und Manfred Bührer, von und in Nunningen, Zeichnungen, Berechnungsgrundlagen, Fertigungspläne, Fabrikationsvorrichtungen und eine Schleifmaschine im Werte und zum Preise von Fr. 140 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 60 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Peter Ruf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident: Manfred Bührer, von und in Nunningen (bisher Mitglied); Mitglied: Ursula Bührer, von und in Nunningen (neu); sie zeichnen einzeln.

29. August 1983
Coopers & Lybrand AG, Zweigniederlassung in Luzern, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 999), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Fred Edwards, Emil Helbling, André Kaufmann, Peter Léger, Heinz Lienhard, Dr. Alfred Reichmuth, Bernard de Riedmatten, Richard Walder und Robert Willborn sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hans Feldmann, Dr. Markus Flubacher und Heinz Oppliger, deren Prokuren erloschen sind, sowie an: Anton Haas, von Aesch BL, in Möhlin, und Hansjörg Sonderegger, von Basel und Heiden, in Binningen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern wurde erteilt an Jürg Reheis, von und in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

29. August 1983
Pantex-Stahl AG, in Büron (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 296). Otto Dennler ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Peter Feucht, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens.

29. August 1983
Rigi Container AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954). Neue Adresse: Lützelmattstrasse 2, bei Peter Roth-Frey, 6006 Luzern.

29. August 1983
Sagamar A.G., in Luzern, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4083). Statutenänderung vom 14. Juli 1983. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 5). John Robert Hobbins ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Dr. Peter A. Prager. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied John Michael Leal Uren; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist William David Stewart Scott, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

29. August 1983
Stewo AG, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Papierwaren, Buchdruckerei (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2703). Gerhard Schenk, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Littau und wohnt neu in Ruswil.

29. August 1983
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, in Triengen (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4124). Die Prokura von Rudolf Baumann ist erloschen.

29. August 1983
Vanoli AG Zofingen, Zweigniederlassung in Luzern, Geleise-, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2987), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Wernle, von Herznach, in Zetzwil, und Jean-Michel Loda, von Casima, in Auvernier.

29. August 1983
Windrose Engineering AG, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 547). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor, die Firma ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

29. August 1983
Tacticom AG (Tacticom SA) (Tacticom Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. August 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Maschinen-, Elektronik-, Bau- und Ersatzteilsektor; kann Schutzrechte und Verfahren verwerten, und Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 5, 6300 Zug.

29. August 1983
Craylor AG, in Zug, Investitionen usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2983). Neues Domizil: Gartenstrasse 3.

29. August 1983
Dixence Immobilien AG, in Zug, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Roger F. Hunziker, von Basel, in Veyrier. Neues Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger.

29. August 1983
Bruck AG, in Zug, Kauf und Verkauf sowie internationaler Handel usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3695). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bruck AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: Gartenstrasse 3, c/o Philippe H. M. Schnadt.

29. August 1983
Immobiliengesellschaft Schöngrund Rotkreuz AG, in Risch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. August 1983. Zweck: Einrichtung und Vermietung eines Ladenlokals in der Überbauung Schöngrund, Risch/Rotkreuz; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, vom «Konsortium Wohn- und Geschäftshaus Schöngrund 1» Grundeigentum zum Maximalpreis von Fr. 512 250 zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Keller, von und in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richard Wismer, von Honau LU, in Risch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Hans Amrein, von Mauensee LU, in Sursee; Josef Knüsel, von und in Risch, und Josef Stuber, von und in Risch, alle drei ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Poststrasse 5, c/o Milchverwertungsgenossenschaft Risch, 6343 Rotkreuz.

29. August 1983
Ilon-Finanz-GmbH, in Zug, gewinnbringende gemeinsame Anlagen der von den Gesellschaftern eingebrachten Kapitalien unter einheitlicher Leitung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ilon-Finanz-GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich. Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Seeholzer ist erloschen.

29. August 1983
Univers-Finanz AG, bisher in Baar, Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1539). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Schöngrund 1, 6343 Rotkreuz.

29. August 1983
Eagle Electric AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 4). Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ueli Keller, von Lindau und Luzern, in Adligenswil. Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Mees & Hope Management AG.

29. August 1983
Olympic Development Holdings AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Fremdenindustrie usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2959). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. August 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. August 1983
Novisa Treuhand AG, in Zug, Ausführung von Dienstleistungen auf den Gebieten des Finanz- und Rechnungswesens usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 444). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. August 1983 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 3000 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist nun eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

29. August 1983
Birrer Bau AG, in Walchwil, Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3179). Hans Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. August 1983
Metall und Rohstoff A.-G., in Zug, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 308). Die Unterschriften von Jacques Sawilla, bisher Direktor, und Bernhard Barelkowski, bisher Vizedirektor, sowie die Prokura von Rainer Glaser sind erloschen.

29. August 1983
Ida Dossenbach, Damenmode, in Zug (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1962, S. 1642). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

29. August 1983
Interbio Pharma AG, in Zug, Handel mit Arzneimitteln usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. August 1983
Excar AG, in Baar, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 877). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2972) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1983
Gemü GmbH, bisher in Zug, Herstellung und Vertrieb von automatischen und handbetriebenen Armaturen usw. (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1499). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 25. August 1983, wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Lettenstrasse 3, 6343 Rotkreuz.

29. August 1983
TCAG Transport Consultants AG, in Zug, Ausführung und Vermittlung von Transportgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1472). Es wohnen nun: Roger Bernheim, Präsident des Verwaltungsrates, in Lindau, und Kurt Meier, Mitglied des Verwaltungsrates, in Cham. Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o K & R Beratungs- und Organisations AG.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 août 1983
Charpentes Bois Gaiotto S.A., à Estavayer-le-Lac (FOSC du 10. 9. 1981, p. 1883). Jean-Paul Gaiotto, inscrit comme président, a été nommé administrateur unique; il continue d'engager la société par sa signature individuelle; il est actuellement originaire d'Estavayer-le-Lac. Pierre Périsset et Marie-Christine Mota, démissionnaires, ne sont plus membres du conseil d'administration.

29 août 1983
Michel Bugnon, à Grandsivaz. Le chef de la maison est Michel Bugnon, de Montagny-les-Monts, à Grandsivaz. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Relais du Marronier».

Bureau de Fribourg

29 août 1983
Mewy S.A., à Fribourg, rue des Forgerons 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 8. 1983. But: l'exploitation et la gérance d'immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dr Luc Wyss, de Bâle et Büron, à Fribourg, est président; Dr Laurence Meer-Scherrer, d'Herzwil, à Ostermundigen, vice-présidente, et Jacques Perez, de nationalité française, à Pontenet BE, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

29 août 1983
Promoger S.A., à Fribourg, opérations immobilières, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, no 37, p. 490). Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions nouvelles de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 16. 8. 1983. Marcel Schmid, d'Uetikon, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

29 août 1983
Fabrique de bougies et de cierges Raemy SA (Kerzenfabrik Raemy AG), à Givisiez, route du Crochet 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 8. 1983. But: fabrication et commerce de bougies, de cierges et d'articles liturgiques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. La société reprendra de Séverin Andrey, à Givisiez, les machines, les installations, les produits finis et les matières premières en stock de sa fabrique de bougies pour le prix de fr. 350 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Peter Raemy est président, et Charles Raemy, secrétaire, les deux de Planfayon, à Fribourg; ils signent individuellement.

29 août 1983
K & K Immobilienberatungsgesellschaft A.G., à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 8. 1983. But: exécution de tout mandat fiduciaire, notamment dans le secteur immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre von Ernst, de et à Berne, est président; Marinus Köll, de RFA, à Grosskarolinenfeld (D), vice-président, et Werner Metz, de Guin, à Fribourg, secrétaire. Gabriel Kirchberger, de RFA, à Heufeld (D), est nommé directeur; ils signent collectivement à deux. Le directeur et le vice-président ne signent pas entre eux.

29 août 1983
Dialcuir SA Diffusion alpine du cuir, à Fribourg (FOSC du 23. 3. 1982, no 68, p. 907). Statuts modifiés le 26. 8. 1983, sur un point non soumis à publication.

29 août 1983
Fleurandré S.A., à Fribourg., vente de fleurs, etc. (FOSC du 2. 7. 1982, no 150, p. 2152). L'administrateur Paul Murith a démissionné; sa signature est radiée. Les administrateurs André Murith, président, et Nicolas Goetschmann, signent dorénavant individuellement; leurs signatures sont modifiés en ce sens.

29 août 1983
Etanchéité S.A., à Fribourg (FOSC du 13. 5. 1981, no 108, p. 1539). Les administrateurs Olivier et Yolande Decroux sont maintenant domiciliés à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran.

29 août 1983
Pronto Ristorante No 1 S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 3536). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 8. 8. 1983.

29 août 1983
Henri Baechler, à Corminboeuf, commerce de fourrages et exploitation du café St-Georges (FOSC du 3. 2. 1976, no 27, p. 312). Le titulaire n'exploite plus le Café St-Georges.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

26. August 1983
Adolf Rütti AG., in Balsthal, Handel mit und Verarbeitung und Veredelung von Holz usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 44). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 25. 8. 1983. Zweck nun: Handel mit und Verarbeitung und Veredelung von Holz und Asbestzementplatten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Domizil: Falkensteinerstrasse 18.

29. August 1983
Käsereigenossenschaft Halten-Kriegstetten, in Halten (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1360). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 23. 9. 1982. Geänderte Zweckumschreibung: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung und Ortseinwohner von Halten mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Vorstand nun 5 Mitglieder.

Büro Stadt Solothurn

29. August 1983
Christine Flükiger, in Solothurn, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 588). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1983
Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn, Fabrikation von Uhren und ähnlichen Erzeugnissen sowie Handel mit solchen Gegenständen (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2180). Jean-Pierre Metzger, Pierre A. Schwaar, Rolf Heim und Robert Hüssy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschriften der Direktoren Alfred Wanner und Eduard Hammer sowie die Prokuren von Giovanni Haug und Marcel Leval. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Ulrich Spycher, von Köniz, in Meilen, als Präsident, und Walter Lehmann, von Zollikofen, in Wolfwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. August 1983
Werner Fiechter, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1961, S. 1385). Einzelunterschrift neu: Werner Fiechter-Bühler, von Basel, in Reinach BL.

26. August 1983
Fenster und Rolladen Hugo Stöckli, in Basel (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4057). Firma infolge Sitzverlegung nach Derendingen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2963) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1983
Roba AG, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Prokuren Herbert Michal und Rudolf Maerki erloschen.

26. August 1983
Thöndel & Metzmeier AG, Zweigniederlassung in Basel, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 384), mit Hauptsitz in Binningen. Unterschrift Kurt Metzmeier erloschen. Walter Metzmeier, Verwaltungsratspräsident, und Rolf Thöndel, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

26. August 1983
Cetcom Datenverarbeitung W. Cereghetti, in Basel, Efringerstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Cereghetti, von Basel und Muggio, in Basel. Sämtliche Dienstleistungen auf dem Computersektor, Organisation und Durchführung von Seminaren für die Computeranwendung. Mithilfe in Planung und Realisation von Computerunterstützung im administrativen Bereich. Projektmanagement im In- und Ausland für die Einführung elektronischer Datenverarbeitung.

26. August 1983
Wichert's Kunstauktionen AG, in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 631). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fabian Walter, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

26. August 1983
Pall Filtertechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2840). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Friedrich Weich, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (D), und Otto Heinz Kauke, deutscher Staatsangehöriger, in Maintal (D), Prokura zu zweien neu: Hans-Holger Link, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (Hessen, D).

26. August 1983
Sperrstrasse 47 AG, in Basel, Greifengasse 21, bei Dima Diener & Marti, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 8. 1983. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Liegenschaft Sperrstrasse 47 in Basel, zum Preise von Fr. 1 190 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Marti, von Zell LU, in Basel, mit Einzelunterschrift.

26. August 1983
Danner AG Storenservice, in Basel, Nauenstrasse 63A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 8. 1983. Zweck: Reparaturen und Vertrieb von Storen, ferner von Rolläden und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jörg Rüegg, von Hinwil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

26. August 1983
Dispo-Meubles AG, in Basel, Möbel usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Domizil nun: Schwarzwaldallee 65, bei Helmut Gscheidle. Statutenänderung: 25. 8. 1983. Firma nun: **Dispo AG.** Zweck nun: Handel mit Waren aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Arthur Meyer, Präsident, und Margrit Nachbur, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Helmut Gscheidle, von und in Basel.

26. August 1983
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3019). Statutenänderung: 25. 8. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 40 000 000, durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 45 000 000, voll liberiert, 45 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

29. August 1983
Zum Schwert GP-Möbel Paul Graf, in Münchenstein, Emil Frey-Strasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Graf, von Rebstein, in Münchenstein. Handel und Einrichtung von Rustikal- und Stilmöbeln, Spezialausführung von Stilmöbeln jeder Art.

29. August 1983
Desimo Rallye Garage AG, in Allschwil (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3328). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Pierre Müller, Delegierter; Unterschrift erloschen.

29. August 1983
Wella (Schweiz) AG, in Allschwil, Vertrieb der unter der Marke Wella eingeführten Produkte usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2943). Statutenänderung: 26. August 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 500 000, voll liberiert, 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: teilweise Aktiven von Fr. 3 706 357.91 und teilweise Passiven von Fr. 1 745 459.55 der Valtrade AG, in Allschwil, zum Preise von Fr. 1 960 898.36, gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1983.

29. August 1983
Herzog & Sonderegger AG, Zweigniederlassung Reinach (BL), in Reinach, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2396), mit Hauptsitz in Suhr. Statutenänderung: 11. Juli 1983. Firma nun: **Heso Herzog & Sonderegger AG, Zweigniederlassung Reinach BL.**

29. August 1983
Säurefabrik Schweizerhall, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2277). Ernst Hauser und Dr. Urs Wenger, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren weiterhin zu zweien. Unterschrift Dr. Werner Angst, Direktor, infolge Todes erloschen.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

29. August 1983
Bekoim AG, in Wienacht, Gemeinde Lutzenberg. Gemäss Statuten vom 29. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Verpachtung, Verwaltung und Überbauung von Grundstücken sowie die Ausführung von Umbauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Liegenschaft, Parzelle Nr. 32, Assekuranz Nr. 109, Dorf, 9428 Walzenhausen, zum Maximalpreis von Fr. 220 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Oskar Koch, von Wäldi, Präsident; Bruno Bendel, von Schaffhausen, Vizepräsident, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Esther Maria Reichle, von St. Gallen, alle in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg. Domizil: Tobel 73, 9405 Wienacht-Tobel.

29. August 1983
Baco AG, in Trogen, Handelsgeschäft usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2584). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1983
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung in Herisau, Hoch- und Tiefbau aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1632), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen.

29. August 1983
Genossenschaft Alterssiedlung Speicher, in Speicher (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Peter Sonderegger, Aktuar, und Peter Klingele, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Heinz Näf, von St. Peterzell, in Speicher, Aktuar, und Wilhelm Landert, von Freienstein-Teufen ZH, in Speicher, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

29. August 1983
Artaplast AG, in Rapperswil, Kunststoffartikel usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3011). Das Verwaltungsratsmitglied Arno Schäfer führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 111, 8640 Rapperswil.

29. August 1983
Ebag Aktiengesellschaft, in St. Gallen, An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3620). Widukind Wolff, Geschäftsführer wohnt nun in Salez, Gemeinde Sennwald.

29. August 1983
Feldmann AG, Bauunternehmung, Jona, in Jona (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Neue Geschäftsadresse: Molkereistrasse 1, 8645 Jona.

29. August 1983
Tilag St. Gallen AG für thermische Isolationen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Isolationsprodukten für den Bau- und Industriebereich; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jürg Klopfenstein, von Adelboden, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Ruhbergstrasse 30, 9000 St. Gallen.

29. August 1983
Fema AG, Wil, in Wil, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3083). Die Prokura von Willi Bornhauser ist erloschen.

29. August 1983
Feldmühle AG, in Rorschach, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204). Dr. Heine Johan Kruisinga ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Bruno Gerster ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Syb Bergsma, niederländischer Staatsangehöriger, in Amersfoort NL, Direktor.

29. August 1983
Reca AG Kleinmotoren, Zweigniederlassung in Uznach (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3520), mit bisherigem Hauptsitz in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Die Statuten wurden am 16. Juni 1983 geändert. Der Hauptsitz der Firma befindet sich nun in Reichenburg.

29. August 1983
Ernst Schlegel, bisher in Rebstein, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2367). Der Sitz wurde nach Haag, Gemeinde Sennwald, verlegt. Geschäftsadresse: Seelistrasse, 9469 Haag.

29. August 1983
Rombag Aktiengesellschaft, in St. Gallen, An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3292). Der Zeichnungsberechtigte Widukind Wolff wohnt nun in Salez, Gemeinde Sennwald. Neue Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1, bei Asta AG St. Gallen, 9008 St. Gallen.

29. August 1983
UTB Umwelttechnik Buchs AG, in Buchs (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1500). Othmar Jungbauer, neu wohnhaft in Giesingen (A), wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983
Robert Wälti Rowa AG, in Schmerikon, Spezialmaschinen und Anlagen für den Untertagebau usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1836). Geschäftsadresse: Alte Eschenbacherstrasse 5, 8716 Schmerikon (amtliche Strassenumnumerierung).

29. August 1983
A. Hohl Werkzeugschärferei, in Lütisburg (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1975, S. 3366). Die Geschäftsnatur lautet nun: Nachschärfen und Reparieren aller Werkzeuge der Holz-, Kunststoff-, Papier- und Fleischindustrie sowie Handel mit denselben.

29. August 1983
Ing. Büro Robert Wälti, in Schmerikon, Büro für Bau- und Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2987). Geschäftsadresse: Alte Eschenbacherstrasse 5, 8716 Schmerikon (amtliche Strassennumerierung).

29. August 1983
Papeterie Lindenplatz, W. Fries, in Walenstadt (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1955, S. 1263). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1983
Fries Papeterie Buchbinderei, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Pius Fries, von Triengen, in Walenstadt. Papeterie, Buchbinderei. 8880 Walenstadt.

29. August 1983
Bawa L. Schmid, in Rorschacherberg, Verkauf von Behindertenarbeiten (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2089). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1983
Schreiter Hansjoachim, in Rorschach, Schreib- und Werbebüro (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3242). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1983
Kurt Wagner, in Oberuzwil, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1948, S. 2661). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1983
Nino Kleidermoden AG, bisher in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 957). An der Generalversammlung vom 29. August 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wil verlegt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Carmino Di Dato, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den VR gewählt: Kurt Merkli, von Wettingen, in Zuzwil SG. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 86, 9500 Wil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. August 1983
Tierheim Chur, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Statuten am 27. 4. 1982 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rodolfo Pomatti, Kassier; Werner Gasser, Aktuar, und die Beisitzer, Christian Lenggenhager und Franz Barth sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Irene Corpataux, von Alterswil, in Domat/Ems, Kassierin; Georg Binkert, von Winterthur, in Chur, Aktuar; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1983
Baustoffwerk Trimmis AG, in Trimmis; Gewinnung und Aufarbeitung von Kies und Sand (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2075). Dr. Hans Degiacomi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Mettler, von Chur und Felsberg, in Chur.

29. August 1983
Egon Sulger, in Ftan. Inhaber: Egon Sulger, von Stein AR, in Ftan. Betrieb des Hotel-Restaurants Engiadina. 7551 Ftan.

29. August 1983
Bubenberg A.G., Import-Transit-Export, Spiez, bisher in Spiez (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3239). Statuten am 26. 8. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Cunter. Neue Firma: **ICC AG Inter Construction – Consulting.** Neue Zweckumschreibung: Planung und Bau von Anlagen, technische und wirtschaftliche Beratung von Unternehmungen sowie Handelsgeschäfte. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die ursprünglichen Statnten datieren vom 25. 2. 1982. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Sebastian Stuppan, nun in Cunter, Präsident, und Urs Stuppan, in Rümlang, beide von Ardez; sie zeichnen beide einzeln (beide bisher). Domizil: c/o S. Stuppan, Tgavadeira, 7451 Cunter.

29. August 1983
Missuri AG, Chur, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). Neues Domizil: c/o Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

29 agosto 1983
Centrale latte Castasegna, in Castasegna, società cooperativa (FUSC del 10. 3. 1958, n. 57, p. 675). Con decisione dell'assemblea generale del 1. 5. 1972 la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

29 agosto 1983
Consorzio d'allevamento di bovini della razza bruna Sotto-Porta, in Castasegna, associazione (FUSC del 27. 11. 1956, n. 279, p. 2994). Con decisione assembleare del 28. 12. 1965 l'associazione ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata. L'associazione è cancellata.

Aargau – Argovie – Argovia

29. August 1983
H. P. Fässler Innovative Enterprises, in Sins, Brunnenweid 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Fässler, von Appenzell, in Sins. Handel mit Neuheiten insbesondere der Parfumerie-, Lederwaren- und Textilbranche.

29. August 1983
Antennengenossenschaft Veltheim, in Veltheim (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3137). Aus Verwaltung ausgeschieden: Elisabeth Salm, Sekretärin, und Jakob Kirchhofer, Kassier; Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Jörg Byland, von und in Veltheim, bisher Mitglied, nun Verwaltungsaktuar. Verwaltungskassier mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Lüscher, von Muhen, in Veltheim.

29. August 1983
André Grütter, Baugeschäft, Birr, in Birr (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3986). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «André Grütter AG», in Birr, erloschen.

29. August 1983
André Grütter AG, in Birr, Holzgasse 287, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 8. 1983. Zweck: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 2 722 000.95 und Passiven von Fr. 2 150 109.95 der erloschenen Einzelfirma «André Grütter, Baugeschäft, Birr», in Birr, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 571 891, wovon Fr. 360 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Weitere Fr. 40 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit in den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: André Grütter, von Roggwil BE, in Birr, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie René Grütter, von Roggwil BE, in Scherz, und Markus Grütter, von Roggwil BE, in Birr; diese mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Kurt Schärer, von Biberstein, in Rohr AG.

29. August 1983
Woodtli Transporte Münchwilen, in Münchwilen (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 117). Firma nun: **Woodtli Transporte und Getränke.** Geschäftsnatur nun: Gütertransporte und Getränke. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Willi Woodtli, von Rothrist, in Eiken.

29. August 1983
Refraco AG Baden, in Baden, Anlagen für die Feuerfest- und Stahlindustrie usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3277). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Ahmad Shahid, pakistanischer Staatsangehöriger, in Karachi.

29. August 1983
Aluminium AG Menziken, Zweigniederlassung in Gontenschwil (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 325), mit Hauptsitz in Menziken. Es wohnen nun: Jörg Gautschi, Prokurist, in Pfeffikon, und Karl Buser, Prokurist, in Reinach AG.

29. August 1983
Raiffeisenbank Wettingen, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2688): Prokura Alfred Brunner erloschen. Prokura zu zweien neu: Elisabeth Lüthi, von Uesslingen, in Würenlos.

29. August 1983
K. Bolliger Baugeschäft 5728 Gontenschwil, in Gontenschwil (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 551.

29. August 1983
Albert Josi Drogerie-Reformprodukte, in Gontenschwil (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1918). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 537.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. August 1983
TFA Tennis- und Freizeitanlagen AG, Amriswil, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Tennis- und Freizeitanlagen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, als Präsident mit Einzelunterschrift; Gustav Maurer, von Halden, in Hefenhofen, als Vizepräsident, und Ursula Maurer, von Halden, in Hefenhofen, als Mitglied; sie sind nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Weinfelderstrasse 46, 8580 Amriswil.

29. August 1983
Aroflex AG, in Weinfelden, Entwicklung, Fabrikation, Montage von, Handel mit und Service von technischen Produkten (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1301). An der Generalversammlung vom 12. August 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Es ist nun in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Volkhard Löhrl-Karbach, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans-Rudolf Studer, von Oberhofen bei Illighausen, in Ottoberg, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Walter Völki-Dürrenmatt, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. An Josef Lutiger, von Zug und Risch, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. August 1983
Alja Textil AG, in Tuttwil, Gemeinde Wängi, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3539). Die Unterschrift von Christina Schönenberg-Jansen, Vizepräsidentin, ist erloschen.

29. August 1983
Th. Mayr's Erben, in Arbon, Kollektivgesellschaft, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Linda Mayr ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

29. August 1983
Ernst Götsch, in Bürglen, Kieswerk (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2981). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. August 1983
Paul Schirmer, in Romanshorn. Firmainhaber ist Paul Schirmer, von Sternenberg, in Romanshorn. Schreinerei. Hubhofgasse 18, 8590 Romanshorn.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1983
Studio Amit di Margaret Montagnini, in S. Antonino, assistenza commerciale, ecc. (FUSC del 6. 9. 1982, n. 206, p. 2884). Ditta radiata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Studio Amit Montagnini e Co.», in S. Antonino.

23 agosto 1983
Studio Amit Montagnini e Co., in S. Antonino. Margaret Montagnini, da Altstätten in S. Antonino, e Giangirolamo Montagnini, cittadino italiano in S. Antonino, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 23. 8. 1983. Assistenza commerciale per industrie e artigianato, importazione ed esportazione articoli d'arredamento. Assume attivo e passivo della cessata ditta individuale «Studio Amit di Margaret Montagnini», radiata. Nosetto.

29 agosto 1983
Inelectra S.A., succursale di Bellinzona, in Bellinzona, compravendita apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 6. 7. 1981, n. 152, p. 2170), con sede principale a Bodio. Guelfo Pancera non è più procuratore e la sua firma è estinta. Hermes Guidi, da Lumino in S. Antonino, è nominato procuratore con diritto di firma collettiva a due.

29 agosto 1983
Edilsud S.A., in Giubiasco, impresa generale di costruzioni, ecc. (FUSC del 22. 10. 1982, n. 246, p. 3373). Questa ragione sociale è radiata in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 15. 8. 1983, n. 188, p. 2842).

29 agosto 1983
M.S.A. Mobili Stile Artigianale S.A. in liquidazione, in S. Antonino, compra-vendita mobili, ecc. (FUSC del 25. 5. 1983, n. 118, p. 1785). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto dell'11. 7. 1983 della pretura di Bellinzona. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art 66 cpv. 2 ORC.

Ufficio di Locarno

29 agosto 1983
Franco Bernhard, in Locarno. Titolare è Franco Bernhard, da Ronco sopra Ascona e Maienfeld in Porto Ronco, comune Ronco sopra Ascona. Fabbricazione, acquisto, posa e vendita di prefabbricati d'ogni genere per rivestimenti interni e esterni, e per soffitti ribassati, lavori di gessatura. Via della Posta 26.

29 agosto 1983
Elkinet di Franco Bernhard, in Locarno. Titolare è Franco Bernhard, da Ronco sopra Ascona e Maienfeld in Porto Ronco, comune Ronco sopra Ascona. Sistema di deumidificazione di muri. Via della Posta 26.

29 agosto 1983
Alna Seconda S.A., in Muralto, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 6. 1976, n. 129, p. 1589). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Biasca (FUSC del 24. 11. 1980, n. 276, p. 3841).

29 agosto 1983
Marzimoll S.A., in Locarno, la produzione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 27. 7. 1976, n. 173, p. 2148). Con decisione assembleare del 26 agosto 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 110 000, mediante l'emissione di 60 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale è ora di fr. 110 000, suddiviso in 110 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Hans Günther Karl Hoffmann, dimissionario, non è più presidente, la sua firme è cancellata. Dott. Désiré Genni, già membro, è ora nominato presidente, con firma collettiva a due come finora. Luciano Moro, da Vira (Gambarogno) in Gordevio, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

29 agosto 1983
Pro Arte SA, in Lugano, Salita Chiattone 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 8. 1983. Scopo: la compra-vendita, esportazione/importazione di articoli da collezione, di oggetti d'arte in genere, di filatelia e numismatica nonché l'organizzazione di esposizioni in sede propria e fuori, l'allestimento di perizie e valutazioni, l'organizzazione di mercati e aste, scambi e permute di oggetti d'arte e da collezione, editoria d'arte in relazione all'attività della società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri: Giuseppe Bernasconi, da Lugano in Savosa, presidente; Ivan Remonda, da Crana in Ponte Tresa, membro; Suzanne Giovannangelo-Geser, da Waldkirch in Cadempino, membro; tutti con firma collettiva a tre.

29 agosto 1983
Mipex – Maschinen und Industrieprodukte Exportgesellschaft S.A., in Lugano (FUSC del 7. 7. 1983, n. 155, p. 2362). In scioglimento: 16. 8. 1983. Nuova ragione sociale: **Mipex – Maschinen und Industrieprodukte Exportgesellschaft S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Dott. Carlo Sganzini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o Avv. Dott. Carlo Sganzini.

29 agosto 1983
Irrera Broker S.A., in Lugano, noleggio di navi, ecc. (FUSC del 24. 6. 1982, n. 143, p. 2058). Nuovo scopo: la mediazione in compravendite, noleggi, assicurazioni e riassicurazioni, demolizioni, riparazione e manutenzione di navi e aeromobili, ricuperi aeronavali; compra-vendite, assicurazioni e riassicurazioni, riparazione, manutenzione di impianti radioelettrici e di radar aeroportuali e navali; forniture e provveditorie di bordo di ogni genere e tipo per navi e aerei; forniture di petroli greggi, semilavorati e lavorati, carbone, metano, gas liquidi, costruzioni di stazioni di pompaggio, bunkeraggio e rifornimenti per navi e aerei, degassifica per navi, approvvigionamento e sfruttamento di energia alternativa. Essa può partecipare a società similari. Statuto modificato: 23. 8. 1983.

29 agosto 1983
Orafin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 10. 1976, n. 230, p. 2788). Marco Gambazzi non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Anita Gaimard, da e in Ginevra. Nuovo recapito: via Dufour 2, c/o Fiderservice S.A.

29 agosto 1983
Orval di Fagioli Valerio, in Lugano, gioielleria, ecc, (FUSC del 13. 4. 1983, n. 84, p. 1199). Nuovo recapito: viale Castagnola 21A.

29 agosto 1983
Huber & Partner S.A. Lugano, in Lugano, creazione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 24. 12. 1982, n. 300, p. 4114). La procura di Kurt Walker è estinta.

29 agosto 1983
Hunter Douglas Recycling S.A., in Lugano, affari di commissionaria, ecc. (FUSC del 19. 9. 1978, n. 219, p. 2902). In scioglimento: 16. 8. 1983. Nuova ragione sociale: **Hunter Douglas Recycling S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Dott. Carlo Sganzini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o Avv. Dott. Carlo Sganzini.

29 agosto 1983
Ranco S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 18)
Società Anonima Recupero Residui Idrocarburi, in Lugano, in scioglimento (FUSC del 12. 4. 1983, n. 83, p. 1177)
Tum Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 17)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

29 agosto 1983
Brevetron S.A., in Lugano, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1979, n. 290, p. 3885). Marianne Schüttel, membro, è ora domiciliata a Lugano.

29 agosto 1983
Cnedi, in Lugano, diffusione di giornali, ecc., società cooperativa (FUSC del 21. 12. 1977, n. 299, p. 4060). Gregorio Delta, già presidente; Claude Soubeyrand e Prof. Sandro Bianconi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giuseppe Sergi, da e in Novazzano, presidente; Luca Torti, da Stabio in Viganello, membro; Donato Mottini, da Quinto in Maroggia, membro; tutti con firma individuale.

29 agosto 1983
Manifattura Lane Folco S.A., in Lugano, via Lavizzari 2A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 8. 1983. Scopo: produzione e vendita di filati misti lana-acrilico. La società potrà inoltre compiere operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari e immobiliari. Partecipazioni in altre società o imprese aventi oggetto analogo o affine o comunque connesso al proprio. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Giancarlo Folco, di nazionalità italiana in Alte Ceccato (I), presidente; Verena Mancarella, da Caslano in Montagnola, vice-presidente; Gabriella Futterlieb, da Boudry in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

29 agosto 1983
Istituto di ricerca e sperimentazione sull'astrologia e scienze psico esoteriche, in Lugano (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 955). Associazione: Elisabeth Vananti, già vice-presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio e la sua firma è estinta.

29 agosto 1983
Multorgan S.A., in Magliaso, commercio prodotti chimici, ecc. (FUSC del 2. 3. 1981, n. 49, p. 659). Nuovo scopo: compra-vendita, locazione e amministrazione di beni immobili e ogni operazione finanziaria atta al conseguimento dell'oggetto sociale.

Ufficio di Mendrisio

29 agosto 1983
Studio di architettura F. Neuroni e D. Ferrari, in Riva San Vitale, società in nome collettivo, gestione e conduzione di uno studio di architettura (FUSC del 18. 1. 1978, n. 14, p. 164). Il socio Domenico Ferrari non fa più parte della società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Fiorenzo Neuroni, da e in Riva San Vitale, continua negli affari come ditta individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Arch. Fiorenzo Neuroni**, in Riva San Vitale.

29 agosto 1983
Alessandro Giorgetti S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3902). Modifica statuti: 8. 7. 1983. Nuova sede: Rancate. Scopo: l'acquisto e la gerenza di negozi di generi alimentari, tabacchi e affini, all'ingrosso e al dettaglio, nonché articoli per forestieri. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 3. 9. 1956. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Dott. Ernst Schneider, da e in Basilea, presidente; Karl Schluep, da Basilea in Schönenbuch, membro; Otto Gobbi, da Quinto in Brione sopra Minusio, membro nuovo: tutti con firma collettiva a due. Federico Bernasconi, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Max Oettinger A.G., 6862 Rancate.

29 agosto 1983
MAT Securitas Express A.G. Filiale di Chiasso, in Chiasso, trasporto di denaro liquido, ecc. (FUSC del 28. 6. 1983, n. 147, p. 2247), società anonima con sede principale a Basilea. Dott. Michel de Rivaz, da Sion in Berna, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

29 agosto 1983
Moresi Francesco S.A., in Mendrisio, la lavorazione dei metalli, ecc. (FUSC del 18. 7. 1983, n. 164, p. 2495). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 26 agosto 1983 dalla pretura di Mendrisio-nord.

29 agosto 1983
Panalpina A.G., succursale di Chiasso, spedizioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1983, n. 161, p. 2454), società anonima con sede principale a Basilea. Ernst Heierli, da Gais in Speicher, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

29 agosto 1983
Caggiano Mariangela e Malacrida Tino, in Riva San Vitale. Mariangela Caggiano, da Riva San Vitale in Capolago, agente senza consenso maritale, e Tino Malacrida, da Zurigo in Riva San Vitale, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° settembre 1983. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due dei soci. Gestione trattoria «Elvetica». Piazza della Croce, 6826 Riva San Vitale.

29 agosto 1983
Gianantonio Pedroli, in Mendrisio, il commercio, la rappresentanza e la posa di pavimenti, ecc. (FUSC del 20. 9. 1979, n. 220, p. 3009). La ditta è cancellata in seguito all'apporto di attivo e passivo avvenuto secondo il bilancio al 31 dicembre 1982 alla società anonima «CC Cottoceramiche S.A.», in Mendrisio.

29 agosto 1983
CC Cottoceramiche S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 27. 8. 1983. Scopo: l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, il commercio e la posa di piastrelle di ogni tipo per pavimenti e rivestimenti, materiali da costruzione, pietre naturali e artificiali, inerti, cemento; vasi in cotto e altri articoli ornamentali da giardino e da interni, in cotto, ceramica, vetro, cristallo; pavimenti e rivestimenti in legno, moquette e similari; utensili, attrezzi e macchinari per la lavorazione e la messa in opera dei prodotti sopra elencati; mobili e accessori per bagni; la società può assumere e partecipare a società similari nonché effettuare ogni e qualsiasi operazione commerciale o finanziaria. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Gianantonio Pedroli», in Mendrisio, il cui apporto, secondo il bilancio chiuso al 31 dicembre 1982, annesso agli statuti presenta un attivo di fr. 1 005 588.94 (cassa, ccp., banche, clienti debitori, merci inventario, impianti aziendali, veicoli) e un passivo di fr. 43 406.95 (creditori fornitori), cioé un attivo netto al prezzo di fr. 962 181.99, di cui fr. 300 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione 1 a 5 membri: Gianantonio Pedroli, da e in Mendrisio, presidente, con firma individuale; Giuseppe Pedroli e Mauro Pedroli, ambedue da e in Mendrisio, membri; ambedue con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: via A. Turconi 9, 6850 Mendrisio.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

29 août 1983
Société d'Animation et de Service S.A., à Gryon (FOSC du 3. 2. 1983, p. 391). La signature de Gabriel Panchaud, directeur, est éteinte. Nouveau directeur avec signature collective à deux avec un administrateur: Jacques Nater, de Hugelshofen, à Gryon.

Bureau de Cossonay

26 août 1983
Caves Cidis S.A., à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz, cidrerie, distillerie, commerce de fruits, spiritueux et vins (FOSC du 1. 8. 1983, p. 2674). Complément à l'inscription du 15. 7. 1983 (FOSC du 1. 8. 1983, p. 2674): les 100 parts de fondateurs, sans valeur nominale, sont annulées.

26 août 1983
Aliflex, Sierro et Helbling, à Boussens, société en nom collectif, fabrication, montage et vente de transporteurs (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1234). Les associés Claude Sierro et Jean-François Helbling engagent dorénavant la société par leurs signatures collectives à deux.

Bureau d'Echallens

29 août 1983
Dec Engineering S.A., à Morrens (FOSC du 13. 1. 1983, p. 134). Jean-Jacques Eichelberger, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Lausanne

26 août 1983
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, à Lausanne (FOSC du 24. 8. 1982, p. 2749)
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 8. 1982, p. 2749), avec siège principal à Lausanne

Procuration collective à deux est conférée à: Léon Bruchez, de Bagnes, à Lausanne, et Pierre-André Dupuis, de Saubraz, au Mont-sur-Lausanne.

29 août 1983
Sylvie Pollien, à Lausanne, route Aloys-Fauquez 95. Titulaire: Sylvie Pollien, d'Assens, à Malapalud. Droguerie.

29 août 1983
André Martin, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Pinte au Vigneron» (FOSC du 20. 3. 1979, p. 878). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 août 1983
Association lausannoise de tennis-ALT, à Lausanne, association (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3990). La signature de Jean-Baptiste Ferrari est radiée. Nouveau membre du comité: Edgar Grin, de Belmont-sur-Yverdon, à Pully, signant collectivement à deux avec le président.

29 août 1983
Etis S.A., à Lausanne, recrutement, sélection et placement de personnel (FOSC du 28. 3. 1983, p. 1030). Isabelle Huchet (inscrite sans signature) et Marie-Christine Portmann ne sont plus administratrices; la signature de cette dernière est radiée.

29 août 1983
Jacques Lecoultre, à Lausanne, réfection de façades (FOSC du 11. 1. 1979, p. 94). Par décision du 11 août 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

29 août 1983
Miauton S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce de fers, quincaillerie, articles de ménage et fournitures pour l'hôtellerie (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2139), avec siège principal à Montreux. L'administrateur et directeur Jean-Jacques Miauton est nommé également directeur général; le sous-directeur Grégoire Zumofen est nommé directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

29 août 1983
Maurice Berney, à Lausanne, chemin du Closelet 6. Titulaire: Maurice Berney, de L'Abbaye, à Lausanne. Travaux d'organisation de bureaux; réalisation d'enquêtes diverses; analyse de dossiers d'assurances.

29 août 1983
Francesco Lucibello, à Renens, rue de Lausanne 67. Titulaire: Francesco Lucibello, d'Italie, à Renens. Commerce de céramique décorative à l'enseigne «Chez François».

29 août 1983
Guy Bandelier, à Renens, gypserie-peinture (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). Par décision du 3 mars 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 12 avril 1983. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

29 août 1983
Formes Giannotta S.A., au Mont-sur-Lausanne, activités dans le domaine des formes pour le découpage et la mise en forme du papier, carton et autre matière (FOSC du 18. 5. 1983, p. 1701). Roland Pittet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Laurent Guignard, de Vaulion, à Lausanne.

29 août 1983
Maibat S.A., à Lausanne, centre artisanal s'occupant de l'entretien, transformation et construction d'immeubles (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3221). Jean-Pierre Henny n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs sans signature: Guy Bally, de Boussens, à Vufflens-la-Ville, et Jacques Regamey, de et à Lausanne.

29 août 1983
Nofrost S.A., à Lausanne, commercialisation et diffusion d'un produit anti-verglas (FOSC du 2. 11. 1982, p. 3493). Dissolution: 2 août 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nofrost S.A. en liquidation**, par Jean-Paul Dorthe, de Bossonnens, à Saint-Sulpice VD, nommé liquidateur avec signature individuelle. Robert Dubois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin des Epinettes 8, chez Fidoc, Dorthe & Chopard.

29 août 1983
Albert Chaillet S.A., à Lausanne, installations électriques (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernard Lakah, de Lausanne, à La Tour-de-Peilz.

Bureau de Nyon

29 août 1983
Philart S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1983, p. 615). Siège social transféré à Gingins, route Blanche, En Arpey. Statuts originaires du 5 septembre 1974, modifiés en dernier lieu le 23 août 1983. But: édition, diffusion et commerce de livres, albums, reproduction et produits audio-visuels, notamment dans le domaine de la philatélie, des loisirs et des objets de collection. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe Angeloni, de Bardonnex, à Prangins, seul administrateur, et Jean-Marc Ferrier, de Genève, actuellement à Gingins, directeur; tous deux avec signature individuelle et déjà inscrits.

29 août 1983
Maintenance Prangins S.A., à Prangins, entretien de matériel aéronautique (FOSC du 29. 4. 1982, p. 1346). Liliane Isaac, administratrice, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins. Bureau de la société actuellement à Nyon, rue de la Combe 11, chez Fiduciaire Locatelli & Fritsch S.A.

29 août 1983
Diffusion d'Abonnements de la Librairie Georg D.A.L.G. S.A., succursale de Mies, Les Gonthiers 5, succursale créée par décision de l'assemblée générale du 8 août 1983 de la société «Diffusion d'Abonnements de la Librairie Georg D.A.L.G. S.A.», à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 3 janvier 1983 (dernière publication: FOSC du 19. 7. 1983, p. 2512). But: édition, représentation et diffusion par voie d'abonnements de tous livres, revues, publications et de toutes œuvres d'art. La succursale est engagée par la signature individuelle de Georges Naef, de St-Gall, à Mies, président, et Joseph Vollenweider, de Benzenschwil, à Nyon, secrétaire.

Bureau de Vevey

29 août 1983
AZ-Trade Shop Montreux S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 22 août 1983. But: commerce d'antiquités, de tapis et d'objets orientaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur signant individuellement. Bureau: Grand'Rue 100.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

29. August 1983
Schnyder Werner AG, in Visp. Laut Statuten vom 11. 8. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Installationsgeschäfts für Heizungs-, Sanitär- und Belüftungsinstallationen; Spenglerei- und Bedachungsarbeiten; Erwerb von Rechten, Lizenzen und Patenten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 52 000, eingeteilt in 52 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Werner Schnyder, von Erschmatt, in Gampel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse.

29. August 1983
Aqua Vera AG, in Thermen, Mineralquellen (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 350). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. 8. 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. August 1983
Tosi AG Raron, in Raron, Baustoffe für Isolation und Abdichtung (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4158). Urban Pfammatter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Renzo Tosi, bisher Aktuar und Delegierter des VR, ist nun Präsident des VR; er führt Einzelunterschrift. Neu ist als Aktuarin in den VR gewählt worden: Madeleine Tosi, geborene Wenger, in Veyras; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

29. August 1983
Trisol AG, in Turtmann, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Baustoffen (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1545). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. 8. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Trisol AG in Liquidation,** durch die Liquidatoren Walter Kindlimann, von Zürich, in Mollens, mit Einzelunterschrift; Ernest Witschard, von Leuk, und Gino Schnydrig, von Agarn, beide in Leuk; letztere führen Kollektivunterschrift zu zweien mit Walter Kindlimann. Die Einzelunterschrift von Walter Kindlimann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

29. August 1983
Sand-, Kies- und Betonwerk Imhasly & Wyden AG Fiesch, in Fiesch (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2052). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. 8. 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Sabag Sand-, Kies- und Betonwerk AG.** Das Grundkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Armin Wyden, Präsident, und Heinz Imhasly, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Werner Walpen, Präsident; Hubert Walpen, Mitglied, beide von und in Reckingen, und Beat Schmid, von Bellwald, in Naters, Mitglied. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1983
Walpen AG Hoch- und Tiefbau, in Reckingen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2335). Die Unterschrift von Rolf Baumgartner, Geschäftsführer, ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

29 août 1983
Cipel Martigny SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 août 1983. But: fabrication, commercialisation de composants électroniques; construction de machines en relation avec l'électronique et développement de Know-how et toutes opérations convergentes, notamment sous forme de participations. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jean Dorsaz, de et à Fully. Route du Levant 144.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

29 août 1983
Eric-Armand Enggist, à Cortaillod, achat et vente de montres en gros, représentation exclusive des montres «Jaquet & Girard» sur le marché suisse (FOSC du 2. 11. 1964, no 255, p. 1964). Par jugement du 26 août 1983, le président du Tribunal du district de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite.

Genève – Genf – Ginevra

25 août 1983
Sopripa SA, à Genève (FOSC du 10. 1. 1979, p. 84). Nouvelle raison sociale: **Lane SA.** But modifié: fabrication et vente de couronnes de montres et de fournitures diverses s'y rapportant. Statuts modifiés le 16. 8. 1983. Roland Dragon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA.

26 août 1983
Paul Baumann, à Chêne-Bougeries, route de Chêne 123–125. Chef de la maison: Paul Baumann, d'Egnach, à Chêne-Bougeries. Pension pour personnes âgées à l'enseigne «Les Madriers».

26 août 1983
Frances Bollack, à Genève, représentation d'articles textiles, hygiéniques, etc. (FOSC du 13. 7. 1982, p. 2271). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 août 1983
Jacques Bressler, à Genève, importation, exportation et commerce de tableaux, etc. (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3802). Adjonction à l'objet: conseils et expertises en matière d'objets d'art et de meubles anciens.

26 août 1983
W. Dällenbach, Lucien et Christiane Del Pietro-Dällenbach succrs, à Meyrin, commerce de pommes de terre, société en nom collectif (FOSC du 25. 9. 1974, p. 2593). Nouvelle adresse: chemin des Corbillettes 37.

26 août 1983
Yde, Yves Devanthery, à Genève, représentation de tubes fluorescents, etc. (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 août 1983
Roger Marthe, à Carouge, dépannage et réparation de postes de télévision, etc. (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154). Par jugement du 15. 8. 1983, le Tribunal de première instance a prononcé la révocation de la faillite.

26 août 1983
Tardy, Burrus & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 19. 1. 1983, p. 212). La procuration de Christian Merat est radiée.

26 août 1983
«Comptoir Auto» Grasso & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 9. 7. 1976, p. 1961). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Comptoir Auto G & B SA», à Genève.

26 août 1983
Comptoir Auto G & B SA, à Genève, rue du 31-Décembre 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 8. 1983. But: représentation et vente en gros et au détail de pièces détachées, d'articles de sport, d'accessoires et de tous produits concernant l'automobile; commerce d'automobiles neuves et d'occasion. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée par la société en nom collectif «Comptoir Auto» Grasso & Cie, à Genève, selon bilan au 1. 1. 1983, comportant un actif de fr. 157 987.60 et un passif envers les tiers de fr. 107 987.60, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Grasso, de Genève, à Bernex, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou d'Aldo Brignolo, d'Italie, à Bernex, directeur.

26 août 1983
SADIL, Service Assistance et de Développement Informatique et logiciel, à Chêne-Bougeries, route J.-J. Rigaud 30 A, chez Ferdinand Bruno. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 8. 1983. But: négoce de micro- et mini-ordinateurs et périphériques, étude et fourniture de prestations logicielles ainsi que délégation de personnel informatique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Silvia Bruno, d'Ardon, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle.

26 août 1983
Société Immobilière Rue de Berne 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1979, p. 2914). Statuts modifiés le 16. 8. 1983 sur un point non soumis à publication.

26 août 1983
Regias SA, à Grand-Saconnex, courtage auprès de compagnie d'assurances (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Regias SA, en liquidation.** Liquidateur: Georges Tochon, de et à Genève, avec signature individuelle. Liliane Sthioul, Jean Pierre Ziegler et Joachim-Serge Laubhouet-Akadie ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Jean-François Sthioul, sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue de la Rôtisserie 6, chez Georges Tochon.

26 août 1983
Société anonyme Gallatin Beulet A, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1302). Maurice Dutoit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierrre Cherix, de Bex, à Lancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 août 1983
Société Immobilière Selena, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1976, p. 1802). Maurice Dutoit et Albert Christmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Cherix, de Bex, à Lancy, président, et Bernard Chappuis, d'Estavayer-le-Gibloux, à Peron (F), secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 août 1983
Société Immobilière Selena D, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1976, p. 1802). Maurice Dutoit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Cherix, de Bex, à Lancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 août 1983
Alpi Rosa SA, à Genève, promotion et création de centres touristiques, etc. (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Procuration individuelle a été conférée à Michel Valticos, de et à Genève.

26 août 1983
SI Gef, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). Procuration individuelle a été conférée à Michel Valticos, de et à Genève.

26 août 1983
Banque Compafina, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 6. 1983, p. 1891). Les pouvoirs de Michel Brion, Yves-Olivier Marchand, de même que la procuration de Martine Darnauguilhem, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Evelyne Chiesura, de France, à La Roche-sur-Foron (F).

26 août 1983
Colvert SA, à Genève, achat et vente de tous articles de sport, etc. (FOSC du 27. 8. 1982, p. 2794). Nouvelle adresse: rue du Rhône 43, chez Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

26 août 1983
Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2267). Signature collective à deux a été conférée à Werner Sigg, de Dörflingen, à Kleinandelfingen, sous-directeur.

26 août 1983
Kutlutas SA, à Genève, financement de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 2. 1983, p. 579). Nouvelle adresse: rue du Rhône 30.

26 août 1983
Planning, Engineering, Financing and Management, Plenfima SA, à Genève (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1719). Les pouvoirs de Jiri Diwisch sont radiés.

26 août 1983
Beverley Inc., à Carouge, rue Vautier 37–39, chez Fiduciaire Privée SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 8. 1983. But: recherche de talents dans le domaine artistique en général, mise sous contrats d'artistes et de personnalités, direction artistique, enregistrement et commercialisation de tout événement ou manifestation audio-visuel. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Zihlmann, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1983
Ceselec SA, à Genève, rue Agasse 45, chez Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 8. 1983. But: administration, acquisition et vente de participations, notamment dans le domaine agricole. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1983
Medicaforce SA, à Genève, rue de la Corraterie 22, chez Michel Amaudruz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 8. 1983. But: développement de tous traitements médicaux, tels que musicothérapie et électrothérapie; fabrication et commercialisation de produits médicaux et de produits cosmétiques; acquisition et exploitation de tous brevets relatifs à des traitements médicaux, de même que prise de participations à toutes entreprises ayant un caractère similaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léo Thurnherr, de Sursee, à Collonge-Bellerive, président, et Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, secrétaire: lesquels signent individuellement.

26 août 1983
Rouse SA, à Genève, toutes transactions financières, etc. (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3564). Procuration collective à deux sauf avec les fondés de pouvoirs a été conférée à Jean-Charles Cartier, de France, à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

26 août 1983
Imprimerie René Goffinet, à Delémont (FOSC du 22. 3. 1957, no 68, p. 775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 août 1983
Imprimerie René Goffinet, René Goffinet successeur, à Delémont. Le chef de la maison est René Goffinet, fils de René, de Buix, à Delémont. Imprimerie. Rue de la Molière 5.

29 août 1983
Garage Moderne S.A. Delémont, à Delémont (FOSC du 17. 4. 1973, no 90, p. 1072). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président II du Tribunal de Delémont du 26 août 1983.

Bureau de Porrentruy

25 août 1983
JN Yachts S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de dessins, la fabrication et le marketing de yachts et d'autres bateaux, l'étude et l'acquisition, l'exploitation et la cession de tous droits de reproduction, dessins, modèles, marques. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 2 actions série A de fr. 24 500 chacune, nominatives, privilégiées quant à la garantie de remboursement en cas de liquidation et 10 actions série B de fr. 100 chacune, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, au dividende, et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: chemin de la Gare 16.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 août 1983
Télémontagne, Claude Schaffter, précédemment à Montfaucon, matériel électronique de divertissement (FOSC du 22. 3. 1979, p. 912). La maison a transféré son siège à Saignelégier. Le titulaire, Claude Schaffter, de Soulce, reste domicilié à Montfaucon.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

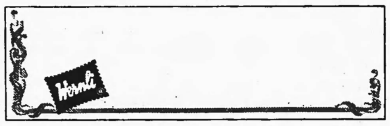
Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

324446. Hinterlegungsdatum: 10. März 1983.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, **4632 Trimbach.** – Fabrikation und Handel.

Back- und Konditoreiwaren.
(Int. Kl. 30)



Die Marke wird rot, weiss, golden und schwarz ausgeführt.

324447. Date de dépôt: 11 février 1983.
G. Chilinguirian G. Kodjaian Co. Ltd. s. à r. l., Saint Louis Street, Kolandjian Building Achrafieh, **Beyrouth** (Liban). – Fabrication et commerce.

Bijouterie, joaillerie, montres en or, argent, platine et autres métaux précieux.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8089.

324448. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1983.
State Gem Corporation, Galle Face Terrace 25, **Colombo** (Sri Lanka). – Fabrikation und Handel.

Goldschmuck und mit Steinen besetzter Goldschmuck, Silber- und Platinschmuck.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8091.

324449. Hinterlegungsdatum: 15. März 1983.
SM Stein-Manufaktur Czenkusch, Beethovenstrasse 14, **Wiesbaden** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8090.

324450. Hinterlegungsdatum: 16. März 1983.
Impex Patrick Wyss, 8117 Fällanden; Korrespondenzadresse: Bodenacherstrasse 12, 8121 Benglen. – Handel.

Werkzeuge und Werkzeugmaschinen.
(Int. Kl. 7, 8)

324451. Hinterlegungsdatum: 16. März 1983.
Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201138.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1983 an.

Taschentücher mit handrolliertem Saum.
(Int. Kl. 24)

324452. Hinterlegungsdatum: 16. März 1983.
Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201139.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1983 an.

Taschentücher mit handrolliertem Saum.
(Int. Kl. 24)

324453. Date de dépôt: 31 mars 1983.
Toko Kabushiki Kaisha, 1–17, Higashiyukigaya 2-chome, Ota-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Bobines électriques et blocs de bobines pour l'utilisation dans des appareils et instruments audio ou vidéo, notamment les appareils radio, les ensembles stéréophoniques, les enregistreurs à bande et les appareils de télévision; filtres LC et blocs de filtres pour l'utilisation dans des appareils et instruments audio ou vidéo; filtres mécaniques, filtres céramiques, oscillateurs céramiques et bourdons piézoélectriques; dispositifs à semi-conducteurs et circuits intégrés; commutateurs électriques; condensateurs variables; alimentations électriques commutables; convertisseurs de courant continu en courant continu; lignes à retard et convertisseurs d'impulsions; dispositifs de cartes à mémoires à circuit intégré et dispositifs de mémoire à fil; mémoires d'image vidéo.
(Cl. int. 9)

324454. Hinterlegungsdatum: 29. März 1983.
Hermal-Chemie Kurt Hermann, Danziger Strasse 5, **Reinbek** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse, chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Pflaster, Verbandmaterial.
(Int. Kl. 5)

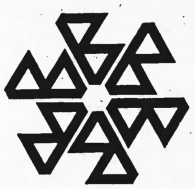
Onychomal

324455. Hinterlegungsdatum: 29. März 1983.
Imperial Group public limited company, Hartcliffe, **Bristol** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak; rauchbare Substanzen, allein oder im Gemisch mit Tabak (nicht für medizinische oder Heilzwecke); Raucherartikel und Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

324456. Hinterlegungsdatum: 30. März 1983.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **197398.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1983 an.

Tiefkühlprodukte wie Mahlzeiten, Früchte, Gemüse und Lebensmittel.
(Int. Kl. 29, 30, 31)



324457. Date de dépôt: 31 mars 1983.
Gérald Genta, 19, rue de Saint-Jean, **1203 Genève.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers en or et leurs parties.
(Cl. int. 14)

324458. Date de dépôt: 31 mars 1983.
Numa Jeannin S.A., 33, Hôpital, **2114 Fleurier.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers.
(Cl. int. 14)

324459. Hinterlegungsdatum: 31. März 1983.
The Burns & Russell Company of Baltimore City, 506 South Central Avenue, **Baltimore** (Maryland, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **198957.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1983 an.

Kunstharze, Überzugs- und Füllmassen sowie Klebstoffe für industrielle, konstruktive und bautechnische Zwecke; Farbstoffe; Baumaterialien, Blöcke, Backsteine, Füllwände, Steine, Mörtel, Dachziegel, Gips und Zement.
(Int. Kl. 1, 2, 19)

324460. Hinterlegungsdatum: 12. April 1983.
RCM Rubber Consulting & Machinery AG, alte Winterthurerstrasse 42, **8304 Wallisellen.** – Handel.

Maschinen und Einrichtungen für die Gummi-Industrie, nämlich Extruder, Speisewalzen, Spritzköpfe zu Extrudern, Stockblender, Transfer-Pressen, Längenschneidmaschinen, Bandschneidemaschinen, Gummi-Kühlanlagen, Streifenschneid-Vorrichtungen, Schnellwechsler sowie Bestandteile der vorgenannten Erzeugnisse.
(Int. Kl. 7)

324461. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 30. November 1981.
Johnson Matthey Public Limited Company, 43, Hatton Garden, **London E.C. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Rückgewinnungseinheiten aus einem oder mehreren Metallen der Platingruppe oder solche Metalle enthaltenden Legierungen, einschliesslich Palladium oder Palladiumlegierungen in Form von Gaze, Fasern oder Filamenten, alle zur Verwendung bei der Rückgewinnung von Metallen der Platingruppe aus einem bei einem katalytischen Verfahren austretenden Gasstrom.
(Int. Kl. 6, 7, 9, 14)

PLUS-PAC

324462. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Warner Bros. Inc., 4000 Warner Boulevard, **Burbank** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Parfümerien; Fernseh-, Heim- und Kinofilme, Videobänder, Videokassetten, Video-Spiele, Heim-Computer, Schallplatten; Bücher, Zeitschriften; Porzellan für Haushalt und Dekorationszwecke; Spielwaren, Puppen, Spielzeug-Autos, kosmetische Mittel zu Spielzwecken.
(Int. Kl. 3, 9, 16, 21, 28, 30)

BUGS BUNNY

324463. Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.
S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, **Racine** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **193107.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1982 an.

Desodorierungsmittel, einschliesslich solche für den Haushalt; chemische Produkte für den Gebrauch als oder in Desodorierungsmitteln, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 3, 5)

GLAID

324464. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
Tabando Limited, Millbank Works, **Hawick** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Gestrickte und gewirkte Bekleidungsstücke schottischer Herkunft.
(Int. Kl. 25)

HOGG OF HAWICK

324465. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1983.
Redken Laboratories, Inc., 6625 Variel Avenue, **Canoga Park** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Mittel zur Behandlung und Pflege der Haare.
(Int. Kl. 3)

REDKEN CREATIVE CURL

324466. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1983.
Redken Laboratories, Inc., 6625 Variel Avenue, **Canoga Park** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Mittel zur Behandlung und Pflege der Haare.
(Int. Kl. 3)

REDKEN DAY INTO NIGHT

324467. Hinterlegungsdatum: 21. September 1982.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

FEST

324468. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1982.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194601.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1982 an.

Nahrungsmittel; gepuffte Getreidekörner (Popcorn) und hieraus hergestelltes Gebäck; Konfiserie-, Back-, Biskuit- und Zuckerwaren.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

CRACKER JACK

324469. Date de dépôt: 7 avril 1983.
Bachmann Chevroux S.A., 1531 Chevroux. – Fabrication.

Terreaux horticoles et engrais à base de produits organiques, sans adjonction de matière fertilisante minérale.
(Cl. int. 1)

BACHMANN BIOSOL

324470. Hinterlegungsdatum: 9. November 1982.
Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210, Nakanuma, Minami Ashigara-shi, **Kanagawa** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Instrumente und Apparate japanischer Herkunft.
(Int. Kl. 10)

FUJI

324471. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1983.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel.

In der Schweiz hergestellte Fasern, Garne, Drähte, Monofile und Gespinste aus Polyester, insbesondere spinngefärbte Fasern, Garne, Drähte, Monofile und Gespinste.
(Int. Kl. 22, 23)

TERSUISSE DECORA

324472. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1983.
Sais, Förrlibuckstrasse 10, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200204.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1983 an.

Nahrungsmittel aller Art.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

BIRDS EYE

324473. Hinterlegungsdatum: 23. November 1982.
Fabromont AG, 3185 Schmitten FR. – Fabrikation.

Textilstoffe, insbesondere Vorhangstoffe, Möbelstoffe, Bekleidungsstoffe, Futterstoffe, Wandbehänge (Tapeten), Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen.
(Int. Kl. 24, 25, 27)

KUGELGARN

324474. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1982.
Walter Mäder AG, Schartenrainstrasse 21, **5400 Baden.** – Fabrikation und Handel.

Ofentrocknende Lacke und Emaillen, chemischen Einflüssen standhaltend.
(Int. Kl. 2)

SUPERLUX

(Durchgesetzte Marke)

324475. Date de dépôt: 16 décembre 1982.
Les Fils de Charles Favre S.A., Vins du Valais Sion, 29, avenue de Tourbillon, **1951 Sion.** – Production et commerce.

Vins du Valais.
(Cl. int. 33)

COEUR DU VALAIS

324476. Date de dépôt: 30 décembre 1982.
Maurice Lanfranchi, 1, Crêt, **2300 La Chaux-de-Fonds;** adresse pour la correspondance: case postale 69, 8112 Otelfingen. – Fabrication.

Enceintes acoustiques munies de haut-parleurs, appareils électroniques pour l'enregistrement et/ou la reproduction des sons et images, y compris appareils périphériques, tels que distributeur de signal, supports; disques.
(Cl. int. 9)

SWAN

324477. Date de dépôt: 21 décembre 1982.
J. F. Testuz, 1812 Rivaz. – Production et commerce.

Vins.
(Cl. int. 33)

LE NOBILIAIRE

324478. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1983.
Agrano AG, Herrengrabenweg 56, **4054 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Backhilfsstoffe.
(Int. Kl. 30)

ALEVANTE

324479. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1983.
Xidex Corporation, 305 Soquel Way, **Sunnyvale** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Datenspeicherplatten.
(Int. Kl. 9)

PRECISION XIDEX

324480. Date de dépôt: 8 juillet 1983.
Amway Corporation, 7575 East Fulton Road, **Ada** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce.

Détergents.
(Cl. int. 3)

AMWAY KOOL WASH

324481. Date de dépôt: 14 janvier 1983.
OCM (London) Ltd., Teziak House, 110–115, Aldersgate Street, **London E.C. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Tapis, paillassons, nattes et tentures murales en matières textiles ou non.
(Cl. int. 27)

OCM

(La marque s'est imposée dans le commerce)

324482. Date de dépôt: 6 juin 1983.
Michel Martenet, 21, chemin des Lieugex, **1860 Aigle.** – Fabrication et commerce.

Tableaux d'affichage.
(Cl. int. 16)

TOILPLAN MARTENET

324483. Date de dépôt: 23 juin 1983.
Erno Laszlo Ltd., 535 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cosmétiques, parfumerie et préparations pour la toilette, y compris huiles essentielles, lotions pour la peau, crèmes et savons.
(Cl. int. 3)

CONTROLLING ERNO LASZLO

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1982

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	32 342 395.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	2 858 000.—
Übrige Wertschriften	285 000.—
Darlehen an Körperschaften	4 000 000.—
Grundstücke	10 007 528.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	376 558.—
Guthaben bei Banken	20 893 936.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	16 614 646.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	49 389 397.—
Stückzinsen und Mieten	2 191 620.—
Mobiliar und Material	1.—
Übrige Aktiven	917 988.—
	139 877 069.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	624 000.—

Zürich, den 30. Juni 1983

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	7 500 000.—
Reservefonds	3 750 000.—
Spezialreserven:	
Kursschwankungsreserve	450 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Lebensversicherung:	
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	2 959 959.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	24 644.—
Unfall- und Schadenversicherung:	
Prämienüberträge	22 432 617.—
Schwebende Schäden	61 295 620.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	14 898 464.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	24 349 870.—
Schuldverpflichtungen:	
Grundpfandschulden	697 400.—
Übrige Passiven	479 629.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 038 866.—
	139 877 069.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	624 000.—

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft
A. Bolli i.V. H. Grob

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

The Japan Development Bank Tokyo (Japan)

5⅞%

Anleihe 1983–93 von 100 000 000 Schweizerfranken

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

Der Nettoerlös der Anleihe wird für allgemeine Finanzierungszwecke verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 28. September.
Laufzeit:	Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung:	Ab 1988 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit degressiver Prämie, beginnend 1988 zu 100¾%; aus Steuergründen ab 1985, mit degressiver Prämie, beginnend zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 28. September 1993.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis:	100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss:	**8. September 1983, mittags.**
Valoren-Nummer:	759.897

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft | **Schweizerischer Bankverein** | **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Volksbank | **Bank Leu AG** | **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie | **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft** | **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Bank of Tokyo (Schweiz) AG | **IBJ Finanz AG**
The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd. | **Yamaichi (Schweiz) AG**

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S. A.

BASLER KANTONALBANK

5% Anleihe 1983–95

Staatsgarantie Dotationskapital Fr. 130 000 000 Reserven Fr. 97 850 000

Zweck:	Finanzierung des Aktivgeschäftes
Betrag:	Fr. 25 000 000 mit der Möglichkeit zur Erhöhung auf Fr. 30 000 000
Ausgabepreis:	**100,5%**
Laufzeit:	12/10 Jahre
Kotierungsantrag:	Börse von Basel
Emissionsfrist:	**bis 12. September 1983, mittags**
Liberierung:	30. September 1983

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

5½% Kanton Basel-Stadt Anleihe 1971–86 (Dezember) von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 16 147)

Vorzeitige Rückzahlung

Der Kanton Basel-Stadt macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obenerwähnte Anleihe vorzeitig auf den

10. Dezember 1983

zur vollständigen Rückzahlung.

Die Obligationen können ab diesem Datum, versehen mit Coupons per 10. Dezember 1984 und folgende, bei der Basler Kantonalbank sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken zum Nennwert spesenfrei eingelöst werden.

Basel, den 6. September 1983

Im Auftrag:
Basler Kantonalbank

Inserate erschliessen den Markt

Transmarin Finanz AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1982

auf Montag, 26. September 1983, 11.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Florastrasse 49, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Kontrollstellenbericht.
5. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Décharge-Erteilung.
7. Wahlen.
8. Varia.

Der Verwaltungsrat

Swiss Jewel Co SA, Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 16. September 1983, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Locarno.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1982.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
   Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982 sowie der Bericht der Kontrollstelle vom 11. August 1983 sind beim Sitz der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 15. September 1983 beim Büro der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine bezogen werden.

Der Präsident des Verwaltungsrates

Intermontage Bau IMB AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 27. September 1983, 11.30 Uhr, an der Bahnhaldenstrasse 27, Zürich.

Traktandum: Neuwahl Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Legitimation: Es sind die Aktien mitzubringen.

Zürich, den 2. September 1983

Aus Auftrag:
JKH AG, Zürich

Skilift Riffenmatt AG, Guggisberg

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 23. September 1983, 20.15 Uhr, im Gasthof «Löwen», in Riffenmatt.

Traktanden: Die Statutarischen.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1983, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1982, können ab 13. September 1983 auf dem Postbüro in Riffenmatt eingesehen werden.

Skilift Riffenmatt AG:
Die Verwaltung

3. Oktober büfa-Beilage – ideal für Ihre Werbung!

Anfragen bitte an Publicitas Bern, Herr Choffat, Telefon 031 65 11 11

Erbenruf

Der Nachlass der Geschwister

Joseph und Lea Weil

geb. 1901 und 1900, von Kirchberg BE, des Hermann Weil und der Céline geborene Walch, wohnhaft gewesen in Kirchberg, fällt mangels letztwilliger Verfügung an den Stamm der beidseitigen Grosseltern.

Es ist möglich, dass neben den heute bekannten Erben wegen ausländischer Abstammung weitere erbberechtigte Personen vorhanden sind.

Wer Erbansprüche geltend macht, meldet sich bis zum 31. Dezember 1983 unter Beifügung von Abstammungsnachweisen an

Peter Bürgi, Fürsprecher und Notar,
Schmiedengasse 27, 3400 Burgdorf

Burgdorf, den 23. August 1983

Werbeagentur Unternehmensberatung Marketing Public Relations
Merki & Partner AG
Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern · Telefon 041-44 99 55

Privatdetektei
empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge
DHB – Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

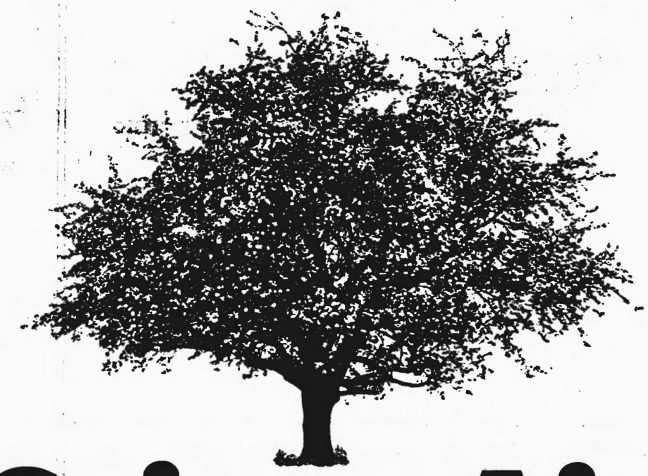
Zu verkaufen
Ruf Intromat
(Formulareinzug elektrisch) günstiger Preis.
Tel. 042 41 20 66

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.
Protresor AG, Weststr. 79, 8036 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Seit 1928
Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung
Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände
(14. Ausgabe 1979)
Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.
Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zu verkaufen
– evtl. zu vermieten: (auch in Teilflächen)
a. Im Zollfreilager Basel: Lagerhaus (Parterre und Keller je 1000 m²) mit angebautem Bürotrakt (Parterre + Keller je 200 m²), Umschwung 800 m², Gleisanschluss
b. (nur zu vermieten): Nähe Güterbahnhof Wolf, Basel 300 m² Inlandlager mit LKW-Anpassrampe + Anschlussgleis
Tel. 061 50 51 85



Suisse-Air

Sie wollen gute Luft, optimale Raumtemperaturen und wirkungsvolle Lärm- und Wärmeisolierung – für ein motivierendes Betriebsklima und zufriedene Mitarbeiter.
Sie wollen Energie sparen – und Geld – durch Wärmerückgewinnung.
Der Weg dazu heisst Suisse-Air: modernste Luft- und Klima-Technik, bedürfnisgerecht und Schweizer Verhältnissen angepasst. Betriebssichere Anlagen, nach neuesten Gesichtspunkten konzipiert. Darum…

Aktionsgemeinschaft des ILK (Informationszentrum der Luft- und Klimatechnik)
Kappelergasse 14
8022 Zürich
01/211 79 22

Investieren Sie in gute Luft!

Die hier aufgeführten Suisse-Air Firmen bieten Ihnen Schweizer Know-How und Schweizer Lösungen.
· Albert P. AG, Winterthur · ANSON AG, Zürich · Andair AG, Andelfingen · Air Progress, Uster · Aria Technik AG, Zug · Bau-Engineering AG, Zürich · Camfil AG, Unterägeri · Deetz AG, St. Gallen · Haberstich Max AG, Basel · HEMAIR AG, Schindellegi · Hesco Pilgersteg AG, Rüti · Hoval Herzog AG, Feldmeilen · Jäggi AG, Bern · Kalt E. AG, Basel · Kapag, Zumikon · Klima Frigo AG, Dietikon · Landis & Gyr AG, Zug · LKU H. Leuenberger, Urdorf · Lippuner Klimatechnik AG, Grabs · Lufttechnik + Metallbau AG, Wettingen · Luwa AG, Zürich · Maag Gebr. AG, Küsnacht · Müller + Partner AG, Basel · Novelair AG · Orion AL-KO, Zürich · Riggenbach AG, Olten · Sauter Fr. AG, Basel · Sevenair Gebr. Meyer AG, Luzern · Sifrag AG · Sulzer Gebr. AG, Winterthur · Schönmann E. + Co. AG, Zürich · Stäfa Control System AG, Stäfa · Stäfa Ventilator AG, Stäfa · Trion AG, Zürich · Univag Handels AG, Dällikon · VSHL, Zürich · Walter AG, Bern · Weiss Technik AG, Kilchberg · Wollimex AG, Sevelen.

Coupon
Bitte senden Sie mir Unterlagen über Luft- und Klima-Technik sowie über die Suisse-Air Firmen.

Firma:
Strasse/Nr.:
Name/Vorname:
PLZ/Ort: SHB 9

Banque Nationale pour le Développement Economique Rabat, Maroc

avec la garantie du Royaume du Maroc

Emprunt à taux variable 1980–1990 fr.s. 38 000 000

(Numéro de valeur 780 971)

Les obligations porteront intérêt à 6% p.a. durant la période du 5 septembre 1983 au 5 mars 1984 (coupon no 8 payable le 5 mars 1984), soit un intérêt de fr.s. 30.– par fraction de nominal fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Eboroil Ltd, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 19 septembre 1983, à 11 h., au siège de la société, boulevard de Pérolles 7, à Fribourg.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes pour 1980.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice.
4. Décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des contrôleurs aux comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 5 septembre 1983, au siège social de la société.

Le conseil d'administration

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979–1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

50e Tranche spéciale (1983)

Loterie Romande

au profit de l'enfance handicapée (no 2)

Liste de tirage

Lots à fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.–	31		03	04	05	26	27		49	
	81		73	14	15	96	37			
				94			47			
							67			
4.–	11	22				66	97	38		10
		92								30
10.–		...182	...683	...644	...465		...877		...969	...320
					...835					...340
										...600
20.–	...651	...012			...185					...540
		...772								
		...882								
50.–		..8612	..1853			..1936	..0907	..6818	..0219	
			..2743			..5046	..5277		..4559	
500.–									.86899	.97760
1 000.–								.54858		
2 000.–		100542			064175			228808		769000
								561978		
5 000.–							247587			
							801617			
25 000.–					186055				660429	

Tirage du 6 août 1983 — Me Fernand Borgeaud, notaire

Emission: 1 000 000 billets à fr. 2.– portant les numéros 000 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 1 000 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse;
– à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.– sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.–.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 30 juin 1984.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Visura

Zu verkaufen in der Region Solothurn

Fabrikliegenschaft

Grösse ca. 11 x 28 x 4 m, Untergeschoss vermietet, mit angebautem Wohnhaus.

Schriftliche Anfragen an:
Visura Treuhandgesellschaft
Sandmattstrasse 2
4500 Solothurn

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-specimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Loterie Romande

48e tranche spéciale (1983) au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Suisse romande

La prescription de cette tranche, primitivement fixée au 30 septembre 1983 (voir insertion dans la FOSC du 4 mai 1983)

est reportée au

31 mars 1984

Lausanne, septembre 1983 — La direction

KRISE SCHWEIZ?

NEU in der Schweiz

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

Kennen Sie den Inhalt zahlreicher Dokumente, die in Washington, Moskau, Peking und Ostberlin als «streng vertraulich» behandelt werden?

Haben Sie Ihr verfügbares Vermögen – substanzgesichert angelegt – innerhalb der letzten 12 Monate erheblich vermehren können?

Wussten Sie schon vor vielen Jahren, wie sich die weltpolitische Lage und die Situation Deutschlands und der Schweiz in unseren Tagen gestalten würden?

Waren Sie in der Vergangenheit stets zutreffend über den künftigen Verlauf der Konjunktur informiert?

Suchen Sie Wege, Ihr Geld zur Vermögensbildung und Altersvorsorge zu verwenden?

Wissen Sie welche Chancen Ihnen mehrere europäische und überseeische Länder bieten?

Können Sie all diese Fragen mit «ja» beantworten, dann gehören Sie gewiss schon seit längerer Zeit zum Abonnentenkreis der «Vertraulichen Berichte».

Sollten Sie aber «nein» sagen müssen, dürfte es dringend nötig sein, die nächste Gratis-Ausgabe der «Vertraulichen Berichte» inkl. Sonderleistungen anzufordern.

Seit geraumer Zeit hat sich überall in der Welt die Erkenntnis durchgesetzt, dass man auf laufende prognostische Beratung nicht mehr verzichten kann. Es genügt in unseren Tagen bei weitem nicht mehr, die Tages- und Fachpresse zu lesen; es kommt vielmehr darauf an, künftige Geschehnisse bereits heute einzukalkulieren und somit von vornherein überlegen zu planen und zu wirtschaften.

Wollen Sie zum Kreis der vertraulich Orientierten gehören? Mit untenstehendem Coupon erhalten Sie kostenlos die nächste Ausgabe.

Bitte ausschneiden und einsenden.

GRATIS
1 Exemplar «Vertrauliche Berichte» mit allen Sonderleistungen

COUPON

Bitte senden Sie mir die nächste Ausgabe der «Vertraulichen Berichte»

Vorname:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Redaktion «Vertrauliche Berichte»
Verlag für Wirtschaft und Information (VWI) AG
Streulistrasse 2, 8030 Zürich V 561